Ն. 3560 — 1897 ՄԱՐՏ 26 ՇԱԲԱԹ — 1314 ՀԻԼԻԱՆԻ 5 — ՕՆ ԻՒՂԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱՆ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՇԱՐԱԳԻՐ

20 ԲԱՐԱՆ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՍԻՑԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ
12 դրամ 6 դրամ 3 դրամ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ 140 դր. 70 դր. 40 դր.
ԹԱՇԻՐ 200 » 100 »
Մէջերիայէ 20 ղրուշան

{صاحب امتیاز: جیوەلکیان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ
Լինելի, Հունի վէ Յունիսի սակիպէ դր. 9
Կիւնէկիւ սակիպէ 11ի 10ք. հա. » 8
Մէվսիմը նէֆիսա սահր պէնալէր մէհէնգէն գապալ օլունմագ վէ սէրբ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճաղ

Իսթանպուլի Սթամպուլա Գապը Ալի հասաէնէսի նումէրս 20 Շիվէլէկեան մահալլէսինա սարը։ Գիւնգիէի մէվսիմ հագգընա կազէթանըն սակիպ վէ մէսելէ
ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ— միւրատաթ օլունա՝

ԿԻՒՆԵԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լոնդրայեն էվվելքի կիւնքի Թարիխլէ չէքիլէն պիր Թելեկրաֆ կէօրէ, կէչէն բազար կիւնու տիւգ Տըվանչայրըն բիյուսէթի Թահրանա ագաը իմԹիմա իմԹիմչ օլան ԻնկիլԹէրա մէհլիսը վիւքէլսընա բոլիԹիգա մէսէլէլերի հագգընա իմրա օլանան միւզաքէրաԹա, դապինէԹօ ազասընա միւքէմմել մալիւմաԹլար վէրիլմիչ սիր։

Մէհլիսին միւզաքէրաԹը էնսընանա, էլան Ֆրանսայա Պոլիէսաէքի քէօղկինամէ իգամէթ իսէն լօրա Սալիզբէրի իլէ չիֆրէլի Թելեկրաֆլար ԹէՄԻ օլանմըշ սըր։

Լոնդրա գապէնԹօսընան՝ ԲէԹերսպուրկ գապէնԹօսընա՝ պազը միւշքիլԹը հալի իչին միւհիմ Թեքլիֆլեր Թեպլիդ իԹԹիկի սեօյլեէյօր։

Բուսիանըն Գրաաէնիզ ֆիլօսը իքինճի գօնանանը գունը ամիրալ ՕսԹելէքինին եէրինէ գունը ամիրալ Ալեքսինոֆ Թալին օլանմըշ սըր։

ԿԻՐԻՏ

Թէոդորիսիրը գոհրէյէ վէ սատերէյէ

Իքինճի օրասի Հիւսայուսընը Անասօլու ճիհէԹինէ Ցսալէնան 25ինճի, 26նճը, 27նճի վէ 28ինճի ըսեաիք ալայլարընը հալի օլասլը Գարահիսար ֆրգասը՝ սիլահ ալԹընա ալընըպ Եունան հուսուսընա կէօնաէրիլճէք սիր։ Գալ ֆրգա՝ 16 ըսեաիք Թապուրընան իպարէԹ օլուպ, մէզքիր Թապուրլար մէյանընա Գարահիսար վէ ՔէօԹահիա լիվալարընը հալի օլաճագ սըր։ Գարահիսար լիվասը՝ Եանիսա, վէ ՔէօԹահիա լիվասը սա Սելանիքաէ սուրաճագ սըր։ Մէզքիր ֆրգանընը հալի օլասլը 16 Թապուրընը էֆրասը՝ օլանան սավէԹի միԹէգզէպ, մէնսուպ օլասուգլարը Թապուր մերքէզլերինէ չաբուճագ Թօշլանմըշ, վէ ՔէօԹահիա Թապուրը իպմիսէ սոզրու եօլա չէգմըշ սըր։

Գարահիսար ըսեաիք ֆրգասընընը հալի օլասլը Թապուրլարա իգԹիգա իսէն Թապիպլեր՝ Թօրխանէի Ամիրէյէ մէնսուպ խասԹախանէլեր իլէ սայ վէ Թապուրլարա գալանընան աԹԹպգասան 12 նէֆէր օլարագ Թային օլընմըշլար սըր։

—Օսմանլը հուսուսընա պուլանան Եունան սաքերի արասընա չիսաէԹի չէչէք խասԹալըզը հիւքմիֆերմա օլասուզընան, ինանէլճէ գուլլանըլմագ իւզրէ 200 գալէմ այչսընընը իրասլի՝ սըհհրէյէ միւֆէԹԹիչը ումամիսի Ահմէտ Հիլմի բէյա հազրէԹլերի Թարաֆընան իչար օլանմալը, օր մէգտար գալեմ ասլընը Սելանիկէ կէօնաէրիլմիչսիր։

—Գայսերիյէ իհԹիյաԹ ասքերի՝ ՏերսաաէԹէ կէլմէք իւզրէ եօլա չէգարըլմըշ սըր։

—Իտարէի Մախասուսէնին Քէօֆլ Բաշա վարսրը՝ պիր մէգտար ասքեր իլէ սաիր լէվգիմաԹը համիլէն տաւն իպմիսա լիմանընա միւվաֆէքէԹ, օրասան տախի ալարընը ասքերի Թէքիրտաղընա չէգարմագ իւզրէ հարքէԹ իԹմիշ սիր։

—500 չարը վէ 12 տէնք ֆանելա՝ Ալասսոնիայա, 11 տէնկ էլպիսէ՝ Եանիսայա, 2 տէնք՝ Սէրֆիչէյէ, 13 տէնք՝ ՄանասԹըրա, վէ 12տէնք՝ Սելանիքաէ պուլանան ոէյյար խասԹախանէլերի հչիւն տաւն ագչամքի Թրէնլէ կէօնաէրիլմիչ սիր։

—Օսմանլը զբրհլալարընա վէրիլմէք իւզրէ 2700 տաէ՝ եօրկան էվրօբասան ասքերի ալընմըշ ալմագա, չէհրիմկէզ ասզրու եօլա չէգարըլմըշ սըր։

— Զբրհլալարա գուլլանըլմագ իւզրէ 101 գըրմա բէվալվերինին սաԹըն ալընըպ իրասլի՝ Պահրը Սէֆիա ֆիլօսը գօմանսանը Թարաֆընան Պահրիյէ նէզարէԹինէ իլչար օլունմըշ սըր։

—Բուսիասան սաԹըն ալանան 98 Թօրճու վէ սիւվարի պէկիրլերի՝ տաւն կէճէ Սիրքէճիաէն հարքէԹ իտէն չըմէնաքճիլլի Սելանիկէ կէօնաէրիլմիչ սիր։

***

Մսի մալիմը

ԱԹինասան մարա 4 Թարիխլէ իչար օլունըյօր։

Էվրօբանըն 6 պէօյիւք տեվլէԹլերի նէզարինաէ պուլանան Եունան սէֆիրլերի՝ Էվրօբա հիւքիւմէԹլերինին Եունան սահիլերինի ապլօգա իԹմէք մէսելէսի իլէ մէշղուլ օլաբգլարընը քէնտի հիւքիւմէԹլերինէ պիլիրմիչլեր սիր։ Գալ պապաէ արալարընա նէ տէրէճէ իԹիլաք հասը օլասուզը պիլինէմէյօր իսէ տէ, ԱԹինասա պուլանան Ալեման սէֆիրի Մ. Ֆօն Բիլէնին՝ քէնտի հիւքիւմէԹինէ ալասը չիֆքէլի պիր Թելեկրաֆա, ապլօգանըն գարարլաշմըրըմը օլասուզը պիլիրիմիչ իսմիչ։ Հէր հալաէ մէսելէ պիր գաշ կիւնէնէ անլաշըլաճագ սըր։

—Պէրլինէն ապրիլ 3 Թարիխլէ Նէոյնու Զայտունդ կազէԹասընա իչար օլանմըշընա կէօրէ, էյին քէօֆէքէնին ապլօգասը՝ պիր գաշ տեվլէԹլերէն սոն Թէքլիֆաը իւզերինէ Թեէլիր իսիլմիչ սիր։

—Բոսնասան Տէյլ Գրէնէլ կազէԹասընա եաղըլաղընա կէօրէ, էլեվմ պէօյիւք տեվլէԹլերէն ճիմլեսի՝ Եունան սահիլերինին մուհաֆէրէսինի Թասվիպ էյլէմիշլեր իսէ տէ, պուլարըն պաղլարը՝ եգճիմլի իԹալիա վէ ԻնկիլԹէրա՝ ապլօգանընի միԹէթիլանէ օլմասը բէյնինաէ սիրլեր։ Գալ իքի տեվլէԹ՝ ԱԹինա գապէնէթսընա ապլօգայը Թէպլիղ իԹմէկդէն մուգասէմ միւզաքէրաԹա տահա պիր միւաէԹ տեվամ օլընմասընը արզու իսի յօրլար։

—Նիգօֆօրօս էբիոգօրօսը՝ ամիրալարընը կիրիա եէգէյասը իւզերինէ Թօր կիւլեսերի եաղըրմամասը իչին պէօյիւք տեվլէԹլերէ պիր իսԹիրհամամէ կէօնաէրմիչ սիր։

—ԱգրօԹիրի եէգէյասը՝ ֆամիլեալարըյլա պէրապէր իչէրիսէն ապզիմէք իչին իԹալիա ամիրալընան միւսասաէ ալմըշար, վէ ԱգրօԹիրիսէն կիԹմիշլեր սիր։

—Ամիրալար՝ մահդա Թեսաֆիրի (պաշապանոզական) պիր մագսէտ իւզերինէ կիրիա գալեսերինի մուհաֆազա ալմընա ալմագ իչին, 6 պէօյիւք տեվլէԹլեր հիւքիւմէԹլերինէն 600եր սիւվարի վէ եարմըշար պաԹարեա Թօր իսԹիմչիլեր սիր։ Տէյլ Նէոյզն բիվալէԹինէ կէօրէ, պէօյիւք տեվլէԹլեր պու մէՄալիպէ ճէվապը միւսարա վերմիշլեր, վէ եալընըզ ինկիլԹէրա հիւքիւմէԹի՝ Թօրլարընը ասքերի նօգԹալարընը մուհաֆազասան պաշգա պիր շէյէ գուլլանըլմամասը չարԹընը տերմէյան էյլեմիշ սիր։ ԻնկիլԹէրան գաԹբը սըրԹընա գուլլանըլապիլմէք իւզրէ 6 սահրա Թօրը կէօնաէրեճէք սիր։

—Պէօյիւք տեվլէԹլեր սեֆիներինին՝ պազը պալըգճը գայբգարընը զապԹ, վէ եճնէպի ասքերինին՝ եհալիներին եէյեճէկլերի ալտրընա տաիր օլան եալան բիվալէԹլեր սուի Թէեսիր հասալ իԹմիշ սիր։

—Էյին քէօրֆեզինին ապլօգասը հագգընա տեվլէԹլեր արասընա իԹԹիֆագը Թամ մէվճուտ իսէ տէ, ԹէֆերրուսԹը հագգընա միւզաքէրաԹ ճէրէյան իԹմէքաէ օլտուզը՝ Լոնդրասան պա Թելեկրաֆ իչար օլընը յօր։

—Մուտտ սեֆինէսի՝ բազար կիւնու Մալթասա պէքլենմէքաէ իմիչ։ Մէզքիր սեֆինէ կիրիաէ կէօԹիւրեճէկի 600 ասքերի օրասան ալաճագ իմիչ։

***

Մսի Բիւիւքլը

Եունան բէյէսը վիւքէլասը Մ. Տելիեանը՝ իլանը հարպ մէտէլէսինին սիւնաէն էօԹիւրի հալ օլընճաղընը պէյան իԹմիշ սիր։

—Գալ սըրասա կիրիաէ պիր Եունան ասքերի ֆրգասընա գօմանսանըզ իտէն մերալայ Վասսա՝ մէնկէրասլըգ բիԹպէսինէ Թէրֆի օլընմըշ սըր։

—Եվվելքի կիւն Իթալիա ԹրասլամէնԹօսընի քիւլասընա իյրասա օլունան նուԹգը գրալի՝ սուլհանլանէ պիր մէալաէ պուլընմըշ սըր։ Գալ նուԹգասա կիրիա իյլերինէն պահա օլընըպ, սուլհընի Թէէմինինէ վէ մէսէնիյէԹ ու սասլէԹին իհրասընա չալըշմագ իչիւն պէօյիւք տեվլէԹլեր արասընա իԹԹիֆագ մեվճուտ օլասը պէյան օլընմըշ սըր։

Հանեա.—Գանանիյասա պիր Թապուրա գօմանսա իԹմէք իւզրէ ՏերսաաէԹէն կէլմիշ օլան Օսմանլը զապԹընընա 55 Թիւֆէնք Թէսլիմ իսիլմիշ սիր։

Լոնդրա.—Իւչ Ալեման կազէԹասը մուսպիրի ԵունանիսԹանան սիլասը չէգարըլմըշ սըր։

Թայմսը պլասընը մալիւմաԹ կէօրէ, Եունան պալգասընան հանկը Թարիխաէ պաշլանճաղընը Թային իԹմէք հազգը՝ սմիրնալարա Թէրք օլունմըշ սըր։

Նիմ բէսի մէնպասան Թէէմին օլընըզընա կէօրէ, էյին քէօրֆեզինին պալգասը իչիւն պէօյիւք տեվլէԹլեր պէյնինաէ իԹիլաֆ Թամ հասալ օլմուշ, վէ սամամ տեվլէԹլերին պու. պալգասը իչիրիրքլարը մուգաբրեր պուլընմըշսըր։

Բարլը.—Բուսիա մալիւէ նազարը Մ. ՎիԹէնին՝ Ֆրանսայա կէլմէսի պիր մագսէտը բոլԹիգեզէյէ միպԹենի տեյիլիր։

ԱԹինա կազէԹասը՝ Մ. ՀանօԹօսընի Ֆրանսա Մէհլիսը մէպուսանընտաքի պէյանաԹընը բրօԹէսթօ իԹմիշլեր սիր։

Կիրիաէ կիԹմէք իւզրէ պու հաֆԹա զարֆընընա Մարսիլիասան պիր Թապուր բիյաաէ վէ պիր պաԹարեա Թօրու կէօնաէրիլճէք սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բուսիա սեֆիրի Մ. աբ Նելիսօֆ՝ տաւն Իրան սեֆարԷԹխանէսինէ կիԹմիշ իսէ տէ, սեֆիր տեվլ. Միրզա Մահմուտ խան հազրէԹլերի՝ հէյէԹը սեֆարԷԹը ֆէվգէլաէ իլէ Գոզոզ իչինաէ ԹԷնէզզիւհէ կիԹմիշ օլաբզընան, գարԹ աբ վիզիԹինի պրագբզ ավտէԹ իԹմիշ սիր։

Սեֆիրը միւշարեեյհ Մ. Նելիսօֆ տաւն Զարյուի Բէպիրի կէզմիշ սիր։

—ԻԹալիա սեֆիրի Մ. Բանցա՝ զեվճէսի վէ չօճուգլարը իլէ ալաֆը. ապրիլ 14աէ ԻԹալիայա ասզրու չէհրիմիզաէն եօլա չէգաճագարը։

—Շգաարա վէ հեվալիսինին էհեմմիյէԹինէ մէպնի, պա իրասէի Սենիյէ օրասաքի Թապուրլար մեվճուտընա 1000 նէֆէր ասքեր տասհա իլավէ օլընճաղ սըր։

—Տիւն Եունան հիւքիւմէԹինին եեվմը մախասուսը օլասուզընան, Պէյօղլունաա Եունան սեֆարԷԹխանէսի քիւիսէսինէ պիր տասլա օգունարագ, Եունան սեֆիրի բրէնս ՄավրօգօրտաԹօ իլէ զեվճէսի վէ սեֆարԷԹխանէ մեմուրլարը, Եունան ժէներալ գոնսոլօսը Մ. Էվեենիսաաս իլէ մեմուրլարը, Եունան ՔիճարէԹ օտասը բեհալ վէ Եունան Թեպասը միւԹեպերընը, Եունան վարար վէ սիկուրԹա գումբանեալարը ճէնԹեեերի վէ սաիր զեվաԹ հազրը պուլընմըշլար սըր։

Քրիտէ այինլերինաէն սօնրա սեֆիրը միւշարեեյհ՝ հազրը պուլընանլարընը ԹեպրիքաԹընը գապալ իԹմիշ սիր։

—Մուտտ սեֆինէսի՝ բազար կիւնու Մալթասա պէքլենմէքաէ իմիչ։ Մէզքիր սեֆինէ կիրիաէ կէօԹիւրեճէկի 600 ասքերի օրասան ալաճագ իմիչ։

***

Մսի Բիւիւքլը

Եունան բէյէսը վիւքէլասը Մ. Տելիեանը՝ իլանը հարպ մէտէլէսինին սիւնաէն էօԹիւրի հալ օլընճաղընը պէյան իԹմիշ սիր։

—Պալ սըրասա կիրիաէ պիր Եունան ասքերի ֆրգասընա գօմանսանըզ իտէն մերալայ Վասսա՝ մէնկէրասլըգ բիԹպէսինէ Թէրֆի օլընմըշ սըր։

—Եվվելքի կիւն Իթալիա ԹրասլամէնԹօսընի քիւլասընա իյրասա օլունան նուԹգը գրալի՝ սուլհանլանէ պիր մէալաէ պուլընմըշ սըր։ Գալ նուԹգասա կիրիա իյլերինէն պահա օլընըպ, սուլհընի Թէէմինինէ վէ մէսէնիյէԹ ու սասլէԹին իհրասընա չալըշմագ իչիւն պէօյիւք տեվլէԹլեր արասընա իԹԹիֆագ մեվճուտ օլասը պէյան օլընմըշ սըր։

Հանեա.—Գանանիյասա պիր Թապուրա գօմանսա իԹմէք իւզրէ ՏերսաաէԹէն կէլմիշ օլան Օսմանլը զապԹընընա 55 Թիւֆէնք Թէսլիմ իսիլմիշ սիր։

Լոնդրա.—Իւչ Ալեման կազէԹասը մուսպիրի ԵունանիսԹանան սիլասը չէգարըլմըշ սըր։

Թայմսը պլասընը մալիւմաԹ կէօրէ, Եունան պալգասընան հանկը Թարիխաէ պաշլանճաղընը Թային իԹմէք հազգը՝ սմիրնալարա Թէրք օլունմըշ սըր։

Նիմ բէսի մէնպասան Թէէմին օլընըզընա կէօրէ, էյին քէօրֆեզինին պալգասը իչիւն պէօյիւք տեվլէԹլեր պէյնինաէ իԹիլաֆ Թամ հասալ օլմուշ, վէ սամամ տեվլէԹլերին պու. պալգասը իչիրիրքլարը մուգաբրեր պուլընմըշսըր։

Բարլը.—Բուսիա մալիւէ նազարը Մ. ՎիԹէնին՝ Ֆրանսայա կէլմէսի պիր մագսէտը բոլԹիգեզէյէ միպԹենի տեյիլիր։

ԱԹինա կազէԹասը՝ Մ. ՀանօԹօսընի Ֆրանսա Մէհլիսը մէպուսանընտաքի պէյանաԹընը բրօԹէսթօ իԹմիշլեր սիր։

Կիրիաէ կիԹմէք իւզրէ պու հաֆԹա զարֆընընա Մարսիլիասան պիր Թապուր բիյաաէ վէ պիր պաԹարեա Թօրու կէօնաէրիլճէք սիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կրօն. Ժողով աւուն ԲաԹրիգխանեաէ Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոսը ԱտանասեսուԹիւնը Թահրանա ագաը իհթիմա իտուպ, ՏերսաաէԹաէ պուլունան ազալարը քէռֆիէսի, եանի 11 բուհանի հազը պուլընմըշլար սըր։

ԲաԹրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէԹլերինին կէօղլերինէ պիր խասԹալըգ սըրզ օլուպ, իքի կիւնաէն պէրու ԲաԹրիգխանեյէ կէլեմէմէքաէ՝ օլարզընան, տաւնքի մէճլիսէ բիյասէԹ իտէմիշ սիր։

Տիւնքի իհթիմա 3 սաաԹ իմԹիտա իտուպ, կէրէք Թաշրասան վէ կէրէք ՏերսաաէԹաէն 18 մեսելէ Թահրը միւզաքէրեյէ ալընըպ հալ օլընմըշ սըր։

Էրզրում, Ամասիա, ԱյնԹապ, վէ տիկէր պազը մահալլեր իտարէի բուհանիյէսի Թարաֆընան մեճլիսէ կէօնաէրիլէն 5 իգտիվամ մեսելէլերի հագգընա իճապ իտէն գարարլար վէրիլիպ, մահալլերինէ պիլտիրիլմէկէ գարար վէրիլմիշ սիր։

Մեճլիս՝ պուլնարան մասասա, Սօֆիա քահանաա հագգընա վիւրաա իտէն պիր չիքայէԹնամէ իլէ Թաշրալարան պազը մահալլերաէն վիւրուա իտէն բուհանի մեսելէլերի տախի նազարը տիգգաթա ալմըշ, վէ եզճիմլի պէր վեճհը սաԹի գարարլար վէրմիշ սիր։

1.—Իզմիր Առաջնորդը Ալանեան Գեր. Տ. Ներսես Մ. վարգապետ՝ իզմիրաէ մուսիգիյէ ալնա օրան պազը տելիգանլարընը՝ Ս. Պատարագ այինինի 4 սես իւզրէ ԹերԹիպ իտուպ, օրկանօ իւզրէ քիլիսեաէ Թերէննիւմ իԹմէք իչին քէնտիսինէ միւրաճաաթ իԹտիքլերինի պիտիրմիչ, վէ պուպապաէ մեճլիսին բէյինի Թալեպ իԹմիշ օլարընընան, մեճլիս՝ իչպաս Թէքլիֆի էսասէն գապալ իտուպ, անճագ ԹերԹիպ օլընան նօՔանընը էվվելա ՏերսաաէԹէ կէօնաէրիլերէք, քիլիսէ նազմեէրինէ մավաֆքը սուրէԹաէ ԹերԹիպ օլընմասընը անլաշըլմագիւզրէ, կրօն. Ժողով Թարաֆընան Թեագիդ օլընմասընա վէ սօնրա միւասաէԹասընա գարար վէրմիշ սիր։

2.—Աւեսաւմ եօրԹուսը պու սէնէ Աւագ ԵրկուշաբԹի կիւնիւնէ Թեսաուիֆ իԹԹիկինաէն, եեվմը մէզքիւրէ մախասուս այինը բուհանինի՝ պիր սիյագ իւզրէ իճրասը իչիւն, ՏերսաաէԹ վէ Թաշրա քիլիսէլերինէ Շըշմարիրական իւլ ԹաւիմաԹ կէօնաէրիլմէսինէ Գարարական իւլ ԹաւիմաԹ կէօնաէրիլմիչ սիր։

3.— Տար իւլ Աճէզէ բուհանի մեմուրընընը պիր ան եվվել Թային օրընմասը մէսելէսի՝ ԲաԹրիգ Սրբազան հազրէԹլերինին նազարը տիգգաթընա տիգգաթը մէճլանէ սրզու օլունը։ Պէր Գ-Ռիչարդ

25 մարտ 1897

Սօֆիասան մարտ 23 Թարիխէյէ եազլան պիր մէքԹուպ սըր։

Ալիք սրան պէրու ՏերսաաէԹ սաԹընպարընան Բաշանան, Մոսկօվանան վէ Գոյանեան նամ Թապիպլեր պուրասա պուլընմագա իսթիլէ իսէ տէ, իչ կէօրէմէմէքաէ իսթիլէ։ Պուլկար գանանը մուհիպինէ պաւնալը եվվէլա Պուլկար լիսանընյլա իմԹիհան վէրմէկէ մեճազուր օլարգլարընան, մուսամիլէհիւմ պիր գաշ սրան պէրու Պուլկարքայը Թանսիլ իսէրէք, պու հաֆԹա իմԹիհան վէրարիլեր վէ Թապպուկաք էԹմէկէ մեճազունիէք ալարլար։

Պազը Թապպուկերին Վարնա վէ Ֆիլիպպէ պիլա իմԹիհան խասԹա պագզագ, վէրարքլերի բէյէմալարը եէրլի Թապպուկերէ իմգալաԹարընը՝ Պուլկարընընը Թէնգիրինէ մէմուրլարը Թարաֆընան իչիրիլիպ, պանլար Թապպուկքաէն մէն իսԹիմէքէ պէրապէր, պէօյէնինգամասընը տիւրԹ իսէն Թապպուկերին Պուլկար Թօբրաղընան տրչարը չէգարըլմասընը գաԹի սուրէԹաէ Թէնպիհ օլընմըշ սըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազգ. Հիւանդանոցի ներքին Տեսուչնութեան պաշտօնին համար հանգուցեալ կարող անձ մը, որ առնուազն 35 տարին լրացուցած ըլլալով հանդերձ՝ լեզուի վարչագէտ եւ հմուտ թուրք, եւ Ֆրանսերեզաց, գոնացուցիչ ամուսնոն։

Փափագողք պարտին դիմել նամակաւ եւ իրենց հասցեով ի գրասենեակ Հանգարձուութեան մինչեւ 15 ապրիլ։

Կ. Պոլիս 26 մարտ (ԿԴԼԲ)

5—1

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա.—ԻմբերԹոր՝ Պաաէնի գապինէԹօսընընը իԹԹիֆասընը գապալ իԹմէմիշ օլասուզընան, մէզքիւր հէյէթը վիւքէլա՝ հիշ պիր Թեպեասիլի վուգասպուլմագդըզն մագամը իգԹիսարա սուրասլար։

Լոնդրա.—Իմիա Պրանընան չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Թրանսվասալ մասէն միւսիրլերի՝ եերլիլերին Թէնգիլը իւճրէԹլերինէ սաիր օլան լուիհայը Թահրը միւսասասայա ալաճագլար սըր։

Բարլը.—Պահրէյէ նազարը ամիրալ Պենարն ասանամա իչիւն 80 միլեան ֆրանգ Թախսիսաթ Թալեպ իԹմիշ օլասլա, մեպուսանան Մ. Լոգրան պու Թալեպին Թասսիլինէ սաիր Մէճլիսը մեպուսանա պիր Թեքլիֆնամէ սրզ իԹմիշ սիր։ Մ. Լոգրան՝ պահրէյէ նազարընընն բանընանան ֆարգը պիր բան իւզրէ ասանամանընն Թասմիր ու Թեճիսաթ իչիւն 5 տէնէաէ 200 միլեան ֆր. լեզ պիր Թախսիսաթ վերիլմէսինի Թեքլիֆ իսթիյօր։

Լա Հէյատէն իչար օլանընընը կէօրէ, Հօլանան մալիյէ նազարը՝ Ֆրանսա-Հօլանա-Թունուս արասընան միւնագգաա պիր ԹիճարէԹ մուգավէլէնամէսինի իմզալամըշ սըր։

վէ 3550 նումէրօլը նիսախէսինաէ ԲաԹրիգ Սրբազան հազրէԹլերինին գարարը իլէ կէտիք Բաշա քիլիսէսինէ պէշ զէվԹասան միւրԹԹէկ մուվագգաԹ պիր Թազ. Խորհուրդ նասպ օլընընը միՔալեան սահիպանէմ օլմուշ սըր։ Մագասը սահիպանէմ՝ զէվԹը մուսմիլէհիւմ հագգընա սաէմը մէՄՄունէյէԹ օլմասլը, հաԹԹա միւգԹաեր օլասուգլարը սա մալիւմ սիր։ Անճագ իԹիրազ օլունճագ պիր եերի վար իսէ, օ սա մալիւմինիզ պիր քի, պիր մահալին Թազ. Խորհուրդ հէյէԹինին Թէշքիլ՝ մահալը մէզքիւրաէ էքսերիյէԹլէ պուլընան զէվԹասան ինԹիսապ օլընմագ լազզմ կէլիրքէն, պուտէԹքի մէզքիւր Թազ. Խորհուրդ իչինաէ պիր Գոյսերլինին սախի պուլընմասընա Թէէսսիւֆ օլընը, զիրա Սթանպոլա կէտիք Բաշա գասար Գոյսերլինին քէրԹերԹլէ պուլընընը մահալ զանընԹերիմ բէջ ազ վար սը։ Յաս հալաէ հերէք մուվագգաֆ վէ կերէք մուվագգաֆ օլասն, քիլիսէի մէզքիւրընն Թազ. Խորհուրդ հէյէԹինին նընաֆը հիչ տեյլուսէ պիր վէ իքինի Գոյսերլիի միԹպէրընընան պուլընմասը՝ կէրէք քիլիսէի մէզքիւրընն հասրլաԹաա օլաճագ մէնՔաԹը, վէ կերէք էհալիի մահալլիէնին խօշնուտլուԹի իգԹիզասընան օլմազլա, պու խուսուսա ԲաԹրիգխանէնին վէ պիլիսասա ԲաԹրիգ Սրբազան հազրէԹլերինին նազարը տիգգաթը տէիզանէ տրզու օլունը։ Պէր Գ-Ռիչարդ

25 մարտ 1897

Սօֆիասան մարտ 23 Թարիխէյէ եազլան պիր մէքԹուպ սըր։

Ալիք սրան պէրու ՏերսաաէԹ սաԹընպարընան Բաշանան, Մոսկօվանան վէ Գոյանեան նամ Թապիպլեր պուրասա պուլընմագա իսթիլէ իսէ տէ, իչ կէօրէմէմէքաէ իսթիլէ։ Պուլկար գանանը մուհիպինէ պաւնալը եվվէլա Պուլկարլանընյլա իմԹիհան վէրմէկէ մեճազուր օլարգլարընան, մուսամիլէհիւմ պիր գաշ սրան պէրու Պուլկարքայը Թանսիլ իսէրէք, պու հաֆԹա իմԹիհան վէրարիլեր վէ Թապպուկաք էԹմէկէ մեճազունիէք ալարլար։

Պազը Թապպուկերին Վարնա վէ Ֆիլիպպէ պիլա իմԹիհան խասԹա պագզագ, վէրարքլերի բէյէմալարը եէրլի Թապպուկերէ իմգալաԹարընը՝ Պուլկարընընը Թէնգիրինէ մէմուրլարը Թարաֆընան իչիրիլիպ, պանլար Թապպուկքաէն մէն իսԹիմէքէ պէրապէր, պէօյէնինգամասընը տիւրԹ իսէն Թապպուկերին Պուլկար Թօբրաղընան տրչարը չէգարըլմասընը գաԹի սուրէԹաէ Թէնպիհ օլընմըշ սըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազգ. Հիւանդանոցի ներքին Տեսուչնութեան պաշտօնին համար հանգուցեալ կարող անձ մը, որ առնուազն 35 տարին լրացուցած ըլլալով հանդերձ՝ լեզուի վարչագէտ եւ հմուտ թուրք, եւ Ֆրանսերեզաց, գոնացուցիչ ամուսնոն։

Փափագողք պարտին դիմել նամակաւ եւ իրենց հասցեով ի գրասենեակ Հանգարձուութեան մինչեւ 15 ապրիլ։

Կ. Պոլիս 26 մարտ (ԿԴԼԲ)

5—1

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա.—ԻմբերԹոր՝ Պաաէնի գապինէԹօսընընը իԹԹիֆասընը գապալ իԹմէմիշ օլասուզընան, մէզքիւր հէյէթը վիւքէլա՝ հիշ պիր Թեպեասիլի վուգասպուլմագդըզն մագամը իգԹիսարա սուրասլար։

Լոնդրա.—Իմիա Պրանընան չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Թրանսվասալ մասէն միւսիրլերի՝ եերլիլերին Թէնգիլը իւճրէԹլերինէ սաիր օլան լուիհայը Թահրը միւսասասայա ալաճագլար սըր։

Բարլը.—Պահրէյէ նազարը ամիրալ Պենարն ասանամա իչիւն 80 միլեան ֆրանգ Թախսիսաթ Թալեպ իԹմիշ օլասլա, մեպուսանան Մ. Լոգրան պու Թալեպին Թասսիլինէ սաիր Մէճլիսը մեպուսանա պիր Թեքլիֆնամէ սրզ իԹմիշ սիր։ Մ. Լոգրան՝ պահրէյէ նազարընընն բանընանան ֆարգը պիր բան իւզրէ ասանամանընն Թասմիր ու Թեճիսաթ իչիւն 5 տէնէաէ 200 միլեան ֆր. լեզ պիր Թախսիսաթ վերիլմէսինի Թեքլիֆ իսթիյօր։

Լա Հէյատէն իչար օլանընընը կէօրէ, Հօլանան մալիյէ նազարը՝ Ֆրանսա-Հօլանա-Թունուս արասընան միւնագգաա պիր ԹիճարէԹ մուգավէլէնամէսինի իմզալամըշ սըր։

ԿԻՐԻՏ

ԻԶՋԷՏՏԻՆ ԳԱԼԷՍԻՆԷ

ԷՏԳԷՅՆԸՆ ՀԻՆՃՈՒՄԸ

Հանեսաան եաղբան պէր մէքթուպ աբր.

Մարաքն 18ինճի կիւնիւ Սուսա ճիվաբընաաքի Թէրէլերաէ պաղբ ուքագ Թէքէք վուրուշմալար վուգուա կելմէկէ պաշտաբղընաան, կերեք Սուսաա պուլբնան Հէյդէնի-ա գրուազէօրի, վէ կերեք միւսԹելեքի աեվէԹլեր զբրհլբլբբ՝ էշգեյայբ տաիմի պէր տիգդաԹ ալԹբնա ալմբշլար վէ տիկեր Թարաքնան տա Իպղէատին գալեսինաէքի Օսմանլը ասաքերի՝ Թօք աԹէշնէ պաշտամբշլար աբր։ Մուհարէպէ քեսպբ չիտաէԹ էԹտիկի սբբալարաա, էշգեյանքն հիւճիւմէ հաղբլանաբղբ՝ ատնանմա Թարաքնան կեօրիւլինճէ, էշգեյանքն պուլբնաբղբ եեր իւգերինէ գումպարա աԹբլմաղա պաշտանբլաբ։ Պու Թօք աԹէշի Թանմինէն 5-10 տագիգա տեվամ էԹտիքաէն սօնրա քեսիմիշ տիր։ Պունտան անլտաբմ քի՝ էշգեյա բէրիշան իտիլտի։ Ֆիւհագիգա պէր աղ սօնրա՝ օրԹալբդ սաքին, կիւրիւլԹիսիզ պէր հալ քեսպ էԹմիշ տիր։ Հանեսաան վագտանքն ճերեյանբ կեօրիւլմեյօր իտի։ Անճագ Թօք սեպերինի էշիԹտիքճէ մուհարէպեյէ պաշտանբղբ անլաշբլբյօր իտի։

Մարաքն 18ինճի կէճէսի, էշգեյա կէճէնին գարանլբղընտան իսԹիֆտաէ իտերեք՝ իղղեատին գալեսին եագբն պէր սբբԹ իւգերինէ կելբերք, հենտեք գաղմշլար վէ օրատա պարբնճագ պէր եեր Թատարիք էԹտիքաէն սօնրա, գալէ ճիվաբընտաքի գարագօլար իւգերինէ հիւճիւմ եյլեմիշլեր տիր։

Պունտար չօգճա օլատաբղընտան, գարագօլար մաղարբԹլարբ տօգընմատաբ էշիան, Հէյդէնի-ա գրուազեօրինտէն եելեՔԹրեգ բշբգբ նեբբ, հեման Թօք աԹէշինէ պաշտանմշլ աբբ։ Պունբ միւԹեգբդ տիկեր կեմիլերէն եաղմաբ կիպի կիւլելեր եաղաբբբանճա, տսիլեր պիրտէն պիրե նեյե օղրտաբգալարբնբ պիլեմեյերեք գաղտաբգալարբ չուգալբլար իշինտա կիղլեմեկէ մեճպտաբ օլմաշլար տբբ։ Հա չուրտաբնբ ունԹարմա։ Իղղեատին գալեսի Սուսա քեօրՔեղինէ կիբիլեճէք եերտե, պօղտաբն ճերնուպ թարաքնան՝ քեօրՔեղին մուհարէպտաբ իշին ինչա իտիլտի գաւվէԹլի պէր մեվգիտբ։ Գալենին սիլտարբ 12 գբԹա 15 սանԹիմԹրօլբգ Դրուբ, 8 սանԹիմԹրօլբգ երնէ պէր Դրուբ իւե 2 գբԹա ՆօրտէնՔիլա Թօբբնան իպարբԹ իսէ տէ, Թօբլար Սուատանքն միւատաքեատբ իշին Թագիյէ իտիլտի օլատաբղնտան, արգա Թարաքտան կելեն եշգեյա իւգերինէ լարբգ

վէճճելէ իսԹիմալ օլբնամամագտա տբբ։ Գալէ տէրունինտէ Թօբճբ, բիյատաէ 300 գատար տսքէր պուլբնաբղբ կիպի, իւսԹ Թարաքբնտաքի գալեսէ տախի 350 գատար տսքէր մեվճուա տբբ։ Պու գալեսէ 8էր սանԹիմԹրօլբգ իքի Դրուբ իւե 2 ՆօրտէնՔիլա պուլբնմագտա տբբ։ Արգա Թարաքբնտաքի Թեբեհին իւգերինէ տաղրու Թաշտան, Թօբրագտան եարբլմբշ պէր սբբա իսԹիհբեատլբբ վար տբբ քի, պու իսԹիհբեատմար պէր մանտսբբբ խարտպեսինէ գատար եարբմ միլ Թուլինտէ իմԹիատտա էԹմիշ տիր։

Պու մեսաքինին եարբ եօլընտա պէր պեօլիւք Օսմանլը ասքերի Թարաքբնտան մուհաքտպ իտիլեն պէր գարագօլ մահալի վար իտի։ Պունքն օրԹասբնտա Թաշտան եարբլմբշ մեԹին վէ հեսիմ պէր տուվար պուլբնբյօր։ Պու տուվար տերին պէր ուշուրում իւգերինէ ինչա իտիլմիշ տիր։ ԻշԹէ էշգեյա պու տուվարբն եանբ պաշնա կելմիշ տիր։ Էշգեյանքն մահալբ մեղգիւրե կելերեք հիւճիւմա եելՔԹենտիքլերի անլաշբլբնճա, Հանեսաա պուլբնան ինկիլիզ ասքերի զապբԹանբնտան միրալայ Պօր՝ քեյֆիյէԹի ամիրալբա պիլտիրբերեք, 500 քիլտէն միւրեքքեպ պէր եճնեպի ասքերիյլե էշգեյանքն պուլբնաբղբ մահալե հիւճիւմ իտիլտեք լիւգումքբ իսԹբ էԹմիշ տիր։ ԱվԹրիա իւե Ֆրանսբզ ամիրալարբ՝ էշգեյայա գարբշբ ԲԹճավուզի հարեքեքտաէ պուլբնմամագ ճիհեքԹինի իլԹիզամ էԹտիքերինէն, պու հիւճիւմէն սարՔբ նեղար իտիլերեք ԲԹատՔիի հարաքեԹտաէ պուլբնմագ ՔիՔբրյյե են նիհայէԹ ԲԹճավուզ էԹմեք նիյէԹինտաէ պուլբնան էշգեյանքն՝ զբրհլբլբբ Թարաքբնտան Թօքա ԲԹուԹլմասբնա գարբբ վերիմիշ տիր։ Էշգեյանքն մագսէտի հիւճիւմ օլբզբնտան՝ պու հիւճիւմբ մեն էԹմեք, էշգեյայբ պուլբնաբգալբբ եերտէն Թարտ էԹմեքքե գապի օլատիրտի։

Ալտիբ. տատբ 8տէ հեբ Թարաքտան պէր մուհարեպէ վէվվեեսի գօբատա։ Գալեսէն տԹբնտան ԲԹօքբա՝ էշգեյայա ճիտատ ԲԹեսիբԹտտա պուլբնամամբշ իսէ տէ, Հէյդէնի-ա գրուազեօրինտէն տԹբնտան չիտաէԹի գումպարտար՝ էշգեյայբ ՔՔենտ հալտէ միւգմեհալ վէ բերիշան էԹմիշ տիր։ Պու մուհարեպէ Թամմ պէր սատՔ տեվամ էԹտիկի հալտ, պու միւտաէԹ գարՔբնտա եենեպի ատնանմասբ սուգատա տուրույբ իտի։ Լաքին պէր սատՔ սօնրա մուհարեպէյե տնլեբ տէ իշԹիրաք իտուպ, Սուատա քեօրՔեղի՝ պէր մեյատտբ վեվվեեենկիդ հալինբ տտտբ։ Էճնեպի ատնանմասբնտան են եվվել Թօք ատԹան՝ Բուսիա պանտերատսբբ համմել կրվանի նամբնտաքի սեՔինէ տիր։ Մեկեբ պու սեՔինեենին գարԹտբ սատբ սեՔինեեբ գարԹտանբ

ատբբ։ Գալէ տէրունինտէ Թօքճբ, բիյատաէ 300 գատար տսքէր պուլբնաբղբ կիպի, իւսԹ Թարաքբնտաքի գալեսէ տախի 350 գատար տսքէր մեվճուա տբբ։ Պու գալեսէ 8էր սանԹիմԹրօլբգ իքի Դրուբ իւե 2 ՆօրտէնՔիլա պուլբնմագտա տբբ։ Արգա Թարաքբնտաքի Թեբեհին իւգերինէ տաղրու Թաշտան, Թօքրագտան եարբլմբշ պէր սբբա իսԹիհբեատլբբ վար տբբ քի, պու իսԹիհբեատմար պէր մանտսբբբ խարտպեսինէ գատար եարբմ միլ Թուլինտէ իմԹիատտա էԹմիշ տիր։

Պու մեսաքինին եարբ եօլընտա պէր պեօլիւք Օսմանլը ասքերի Թարաքբնտան մուհաքտպ իտիլեն պէր գարագօլ մահալի վար իտի։ Պունքն օրԹասբնտա Թաշտան եարբլմբշ մեԹին վէ հեսիմ պէր տուվար պուլբնբյօր։ Պու տուվար տերին պէր ուշուրում իւգերինէ ինչա իտիլմիշ տիր։ ԻշԹէ էշգեյա պու տուվարբն եանբ պաշնա կելմիշ տիր։ Էշգեյանքն մահալբ մեղգիւրե կելերեք հիւճիւմա եելՔԹենտիքլերի անլաշբլբնճա, Հանեսաա պուլբնան ինկիլիզ ասքերի զապբԹանբնտան միրալայ Պօր՝ քեյֆիյէԹի ամիրալբա պիլտիրբերեք, 500 քիլտէն միւրեքքեպ պէր եճնեպի ասքերիյլե էշգեյանքն պուլբնաբղբ մահալե հիւճիւմ իտիլտեք լիւգումքբ իսԹբ էԹմիշ տիր։ ԱվԹրիա իւե Ֆրանսբզ ամիրալարբ՝ էշգեյայա գարբշբ ԲԹճավուզի հարեքեքտաէ պուլբնմամագ ճիհեքԹինի իլԹիզամ էԹտիքերինէն, պու հիւճիւմէն սարՔբ նեղար իտիլերեք ԲԹատՔիի հարաքեԹտաէ պուլբնմագ ՔիՔբրյյե են նիհայէԹ ԲԹճավուզ էԹմեք նիյէԹինտաէ պուլբնան էշգեյանքն՝ զբրհլբլբբ Թարաքբնտան Թօքա ԲԹուԹլմասբնա գարբբ վերիմիշ տիր։ Էշգեյանքն մագսէտի հիւճիւմ օլբզբնտան՝ պու հիւճիւմբ մեն էԹմեք, էշգեյայբ պուլբնաբգալբբ եերտէն Թարտ էԹմեքքե գապի օլատիրտի։

Ալտիբ. տատբ 8տէ հեբ Թարաքտան պէր մուհարեպէ վէվվեեսի գօբատա։ Գալեսէն տԹբնտան ԲԹօքբա՝ էշգեյայա ճիտատ ԲԹեսիբԹտտա պուլբնամամբշ իսէ տէ, Հէյդէնի-ա գրուազեօրինտէն տԹբնտան չիտաէԹի գումպարտար՝ էշգեյայբ ՔՔենտ հալտէ միւգմեհալ վէ բերիշան էԹմիշ տի

ֆընան վիւրուա իւէն բարբրթօ-լոր թեագիա օլընմըշ աբը. իճթի-մաքն խիթաժընաա, հարպիյէ նա-զբրը՝ օրաու գօմանատարքնա եմբ-լեր կէօնէբրմիշ աիր։ Արթայա պիր մըգաար միւհիմմաթը հարպիյէ կէօնաբրիյմէսի իչիւն Միսօլունկիյէ եմբ վերիւմիշ աիր։

—Կէչէն ճումաա կիւնիւ Արթաա հաֆիֆ պիր զեյզելէ հըսս օլընմըշ աբը։

—Ասքերի խրամէթլերաէ գուլ-լանըլան կիւվերճինլեր Աթինայա միւվասլէթ իւերէք, կիրիա հագ-գընաա մալիւմաթ կէթիրմիշլեր աիր։ Պու կիւվերճինլերին կիրիա-աէն նունանիսթանա կէլմէսի պիր այ գաաար սիւրմիշ աիր։

—Ինկիլթերանքն Աթինա սէֆիրի Մ. Էկերթօն՝ կէչէն ճումաա երթէ-սի կիւնիւ գրալը նէզանինէ գապուլ օլընմըշ աբը։

—Խալքիս հագսխանէսինաէն պա-զը ճանիլեր գաչմըշլար աբը։ Պունլարը թեվգէֆ իթմէք իչիւն իճապ իւէն թեապիրլեր իթթիկաղ օլընմըշ աբը։

—Բիյաաէ վէ Թօրճը էֆբաարքն մանօվրալարքնը իճրա իթթարմէսի պահրիյէ նէզարէթի թարաֆընաան Արթա գօմանատանքնա եմբ օլընմըշ աբը։

—Թէսալիա վէ Արթայա քէմալը սիւրաթլա միւհիմմաթը հարպիյէ կէօնարիրիմէկէ աէվամ օլունըյօր։

—Գորֆիւսան չէքիլէն պիր թե-լեկրաֆաա, եունան հուսուաբ իւ-դերինաէ պուլընան եահուսի վէ Խրիսթիյան ֆամիլիալարքնը՝ մու-հարեպէ գուհուրի իհթիմալինէ մեպ-նի պայգա թարաֆլարա հիֆրէթ իթմէքաէ օլարգասրը պիւսրիւսյօր։

—Կիրիա սուլարքնաա պուլընան էճենպի ֆիլօսքնան իւքի ֆիլօնքն՝ Ադ. աէնիդաէ կէզմէքաէ օլարգ-լարը թեեմին օլընբյօր։ Սաքթօս-ման կէօրիւլէն թօրիւլերին պու ֆիլիյա մէնսուպ օլաւգլարը միւհ-թեմիլ աիր։

—Կիրիաաէն եօլա չընգան քիւչիւք պիր եէլքէն սէֆիրնէսի՝ Բիրէյէ վա-սրլ օլաւլ աբը։

—Բիբը Գուամանիս իսմինաէ պիր դարագ՝ եէնէպի լիվասքնա կիրմէք իւզրէ Բուսիսաան Աթինայա կէթ-միշ աիր։

—Ֆինլանիսաա իսքան իաէն եունանլալար՝ օրաու խրամէթինէ կիրմէք իւզրէ, եունանիսթանա միւ-թէվեճճիհէն եօլա չընգմըշար աբը։ Բուսիսաան եունանիսթանա կիաէն եունանլալարքն մընգաարը 7000է պալիզ օլաւյօր։

—Միւխթէլիֆ էնանֆլար իւլէ ճե-միյէթլեր՝ աիւն եունանիսթանաա պիր իճթիմա ադա իաեճէքլեր իս-միշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Բանամա մէսէլէսինաէն ասլայը մաղնան վէ մէվգուֆ պուլընան Արթանքն իճաաթ ու պէյանթլյա բէյաերբէյ մէյանաա չընգան միւնասեպէսիդ հալլեր իւզերինէ Ֆրանսըդ կազէթալարը էլան պէ-յանը եէքաաբ վէ միւթալաաթ ի-ամյօրլար։

Միւսթանթիգ Մ. Լը Բաւաթվէն՝ նէնիաէն քիմսէնին թեվգիֆինի եմբ իթմիշ օլաբյպ, չիմաի մաաաի մէզքիւրէ հագգընաա պիր բարբր-թօ թագամ իթմէքաէ իմիշ։

Բարլամէնթօ գօմիսիօնը՝ եագբ-աա պու իչէ միւթալլիգ եվրագբ ամպ իաեճէք աիր։

Ալիյէ նաղբրքնաա պու պապաէ Մէճլիսը մէպաւսանաա պիր սիւմ-լ էյրաա օլընճաղը խապեր վերիւ-յօր։

Լօնարաան չէքիլէն պիր թէլեկ-բաֆա կէօրէ, գապրթանըյա պե-բապեր 224 մէվճուալը օլան Բյու-նամ ենկի գրաւպէօր՝ ինկիլթերա-նքն Մանչ ասնանմասքնա պիրլեշմէք իւզրէ եմբ ալմըշ աբը։

Ս. Զաաիկ եօրթուլարքնաա ին-կիլթերա օրաուսքնքն իճրա իաեճէ-կի մանօվրալարա 20,000 քիչինին իլթիրաք էյլեմէսի մուգարբբը ի-միշ։

ՆԱՆԶԷՆԻՆ ԲԱՐԻՔ ՃՕՂՐԱՅԻԱ ՃԷՄԻՑԷՑԻ ԹԱՐԱԹԲԸՆՏԱՆ ԴԱԳՈՒԼԻ

(Տէ-Ն-Ն Նէ-Ռէ-Ֆիդրէն գրեվ-)

Բաքիպ օլաճաղը սէֆիրնէ՝ Գուլթպ գրթալարքնաա սէյահաթ իաեճէկի եերլեր հագգընաա իգլիմէ, թէչ-քիլաթը արգիյէ, հայվանարա, նէպաթլարա, ագրնթրարա, սու-լարքն սրճագլրգ աերեճէլերինէ, պուպլարքն գարընլրգընաա վէ աէնիդ սուլարքնքն թուլուլրգընաա տաիր բէք չօգ միւհիմմ մալիւմաթ ելտե իթմէկէ խրամէթ իաեճէք, վէ պէլ-քի սէ Գուլթպ գրթալարքնաա միւ-ճուաի հրաս օլունան սերպէսթ աե-նիպի պուլմագ միւմքին օլաճագ իամ։

Պու թէչեպպիւսը ճիւրաթքեա-բանէ իչիւն, բարտան վէ մէթա-նէթլի ինսանան պայգա պիր չէյէ լիւգում եօգ իամ։ Նորվեկիա Բար-լամէնթօսրյա երպապը ֆիւնուն՝ Նանզենէ իսթեսիկի գաաար բարա վերիարլեր։ Մեթանէթլի ատամլարա կէլինճէ, Նանզէն իւլ պէրապեր Գուլթպը Շեմլիյէ կէթմէք իչիւն, ո գաաար երպապը բաղպէթ մեյ-ատնա չընգմըշ աբը քի, Նանզէն պունլար միյանքնաան հանկելարքնը սէչէճէկինաէ հայրէթաէ գալար։

Նիհայէթ Նանզէն՝ աիւլ վէ եվ-լաա ատհիպի օլմագ, վէ Գուլթպ գրթալարքնը չիտաէթլի իգլիմլերին-նէ պալմըշ պուլընմագ իւլէ թանքնմըշ օլան Նորվեկիալլարաան 13 քիչիյի Ֆրամ սեֆիճինէսինէ ալմագա գաաար վերմիշ աիր։ Պու 13 քիչի Գուլթպ սեյահաթքնաան սաղ սելիմ կերի աէսանեպիմիշլեր աիր։

Իւչ սէնէ աեվամ իաէն պու ու-զան սեյահաթքն սօն 15 այը զաբ-ֆքնաա Նանզէն իւլ բեֆիգի եօհան-սէն՝ կէմիաէն այբբլարագ միւմքին օլաուղը գաաար Շեմլաա ատղրու իւերլեաիքլերի, վէ պատեհու Ֆրան-սուա ժօզեֆ արագիսինէ ավաթ էյլեաիքլերի զեման Ֆրամ սեֆիճինէ-սինաէ գալմբյ օլան 12 քիչի գաբ-թան Սիվերօրօրքն գօմանասը ալ-թքնաա 15 այ պալլար արասքն-տաա գալարագ, ֆագաթ Նանզէնին թալիմաթքնը հարքը հարքնա իճ-բա իաեճէք, Նիհայէթ Նորվեկիայա աեօնմէկէ մուվաֆֆագ օլմուլար աբը։

Նանզէնին սեյահաթը իւչ աեվրեյէ այբբլապիւիր։

Պիրինճի աեվրեաէ մուամիլէյհ 1893 սէնէսի յուլիսին 21ինաէ Նորվեկիաան եօլա չընգարագ, 78-ինճի աերեճէի արդ իւլ կրինուիչ մէպասի թուլինաէն իթթիպարէն 130քնճը աերեճէի թուլը Շարգիյէ գաաար իւլերմիշ աիր։

Օ սէնէնին սեպա. 22սինաէ Նան-նին կէմիսի հեր թարաֆաան պուգ-լար իչինաէ գալմբյ իսէ աէ, Նուս-վեյ Սիպերի ատալարքնքն չըմալ հի-հեթինէ եեթիշմիշ օլաբզքնաան Նան-զենին եօլա չընգմագան եվվել թաթարքը բլան, գըսմէն հասրլ օլմուշ աիմէք իսի։ Մեկգբի մեգ-քիւրաա Ֆրամ սեֆիճինէսի 6 այ գաա-տար աեվամ իաենԳուլթպ կէճեեբրի գարանլզընաա մուգավեմէթ կէօս-թերմեկէ հաղբրլանմբյ աբը։

Սեյահաթքն իքինճի աեվրեսի Ֆրամ սեֆիճինէսինին չըմալը դարպիյէ ատղրու եօլաչմբյ օլմասբյա պաչլար։ Սեֆիճինէ՝ պու իսթիգամէթաէ ատղրու եօլ գբրարգգան սօնրա, բիւգկեար-լարքն վէ ճերեյանլարքն (հոսանք) սեվգիճնէ թապի օլարագ, կեահ ի-լերլեմիշ վէ կեահ կէբիլեմիշ, վէ պինանեալեյհ Նանզենին իւմիտլերի աէ կեահ գուվվէթ պուլմբյ կեահ տախի ազալմբյ աբը։

(Տեվամ)

ԸՆՍՄԻ

Սապահ կազէթասը ֆեվզելաաէ պիր նիւսխէ Թերթիպիյէ քեսֆիֆեի հասբլա-թքնը՝ բաւ վէ քեղբը վէ սարբէ եա-մանը տախիլ օլաուղը հալաէ մեսարիֆը վազբասը թենզիլ իսիւմեյերեք կիրիա Իսլամ միւթասիֆինի իանեպինէ հաբ իթ-միշ, վէ Թօրլանան 10,040 ղրշ. սահիպը իմթիյազը սաաա. Միրբան եֆ. հազրէթ-լերի թարաֆքնաան գօմիսիօնա թեկիմ իսիմիշ օլմաղա, չու խրամէթը համ-յէթբերվերանէսի վէ մոթպուսաթ վազ-թասբյլա իանէ եէմի խաւսաւսքնաա պիր չեզբը ալչարագ բեֆիգլերինէ բիչրեվ օլ-մասը չյանը թագաիր վէ մեմնունե-յէթ պուլընասբը՝ իանէ գօմիսիօնքն ի-չարը իւզերինէ իլան օլունբը։

Ս. Զաաիկ եօրթուլարքնաա ին-կիլթերա օրաուսքնքն իճրա իաեճէ-կի մանօվրալարա 20,000 քիչինին իլթիրաք էյլեմէսի մուգարբբը ի-միշ։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՅ

Բ.

(Շարունակութիւն երեկի թիւին)

1.—Զկարեմ ներկայ գանսիլ այս գի-չերուան Ձեր նարին, ուստի Ձեր եւ Ձեղմով մեր Պասարժան ընկերակցց ներողամասութիւնն հայցեմ եւ փութամ ներկայիս գրաւոր ծանուցանել Ձեզ իմ կարծիքներս։

Ձեմ կարծեր թէ՝ վարժարանց առող-ջապահիկ վիճակն բարեկարգելու համար բաւ լինին միայն առողջապահիկ հրա-հանգներ, մ՚ըլլալ ընդարձակ եւ լինին այդ կարգի հրաարկութիւններ՝ չկա-րան նախատեսել ամեն ինչ, եւ բաւել ամենայնիւ. առողջապահի մը պարբերա-կան այցելութիւնն ու անձամբ հսկողու-թիւնն կարեւոր է։

Վարժարանց առողջապահութեան հսկո-ղութիւնն բժշկաց յանձնելու մասին յայտ-նուած կարծիքն՝ անշուշտ լաւ է, առող-ջապահ բժշկի մը մի այցելութիւնն չառ-անգամ հասարի մը խմբագրութեան գործ-ին կը տեսնէ. բժիշկն կրնայ դիտել չառ-մը մանրամասնութիւններ՝ որք կրնան առողջապահիկ հրահանգներ խմբագրողի մը ուշէն վրիպիլ, եւ նա մասնաւոր բժ-ժիշկի մը անձամբ աշակերաներն ու ա-շակերտուհիներն տեսնելն, եւ անանց հետ խօսակցելն կրնայ շատ արդիւնաւոր լի-նել։

Սակայն այդ դերն առանց որ եւ է փո-խարինութեան բժշկաց յանձնումն ինձ գործնական չթուիր. անշուշտ կան բը-ժիշկներ՝ ազգասէր եւ ազնիւ, որք պի-տի հաճին քան խնդրանաց Ուսումնական Խորհրդոյ իրենց դրացի վարժարանի ա-ռողջապահիկ վիճակի հսկողութեան հոգն առանձնել. սակայն դժուար պիտի լինի ամենուրեք եւ ամեն վարժարանաց մօտ անձնաւոր բժիշկներ գտնել։ Նոյն իսկ ալ-սոր այդ պաշտօնն սիրայօժար առանձ-նող բժիշկներ վաղը ձանձրոյթ պիտի ըլ-գան եւ օր մ՚ալ պիտի դժուն չարուանա-կել իրենց ձրի այցելութիւններն։

Զանսրդ կը գտնեմ միւնոյն վարժա-բանն պարբերաբար քանի մը բժշկաց խնամոց յանձնելու գաղափարն, այդ ան-շուշտ միայն Կ. Պոլսոյ եւ աւելի Կ.Պոլ-սոյ մասնաւոր թաղերու համար կրնայ մտածուիլ, զի քիչ են բաղմաթիւ բժիշկ ունեցող թաղերն։ Հարկ է եւ կարեւոր՝ որ միեւնոյն առողջապահն այցելէ միշտ միեւնոյն վարժարանն, որպէս զի կրնայ հետեւիլ իւրաքանչիւր աշակերտի եւ ա-շակերտուհւոյ տարիներու ընթացից մէջ առողջապահական տեսակետով կրած փո-փոխութիւններն։

Արդ՝ քանի՝ որ առողջապահութեան դասն պարտաւորիլ է դրեթէ ամէն կարգի վարժարանաց մէջ, ուստի լաւ չէ՞միթէ որ առողջապահութեան դասն բժիշկի մը յանձնուի, եւ նորա վրայ միանգամայն պարաք դրուի հսկել վարժարանի եւ նորա տանուց առողջապահական վի-ճակն՝ իւր այցելութեանց առթիւ։ Ոչ ոք արգելանք պիտի յայտնէ, եթէ Ուսումնա-կան Խորհուրդն իւր օրէնք պահանջէ որ առողջապահութեան ուսուցիչն բժիշկ մը ըլլայ, որ եւ միանգամայն վարժարանի ու աշակերտաց առողջապահութեան հրա-կէ։ Այս կարգադրութեամբ վարժարա-նաց դիմադէմ վրայ զգալի տարբերու-թիւն մ՚ալ չէլար, եւ գործնական որա-չում մ՚ըրած կըլլայ Ուսումն. Խորհուրդն։

Լաւ գործ մ՚ըրած կըլլայ նաեւ Ու-սումն. Խորհուրդն եթէ պարտաւորիչ օ-րէնք մը հրատարակել տայ Ազգ. Պաա-րիարքարանի, որպէս զի նորակոչոյց վարժարանաց համար հեռեւուի Ուսումն. Խորհրդոյ խմբագրած ինչ ինչ հրահան-գաց ի մասին վարժարանաց դրից, հազի եւ չբի ընարութեան, չենքի ծուալոյն, աշակերտաց թուոյն համեմատութեան, լուսոյ եւ լուսաւորութեան, պարտէզի եւ մարմնամարզի վայրից, տպականիչ կեդրոններէ հեռաւորութեան եւն.։ Կա-րելի է որ կարեւոր ըլլայ եւ յաւելուլ այդ հրահանգաց, դրասեղանաց առողջա-պահիկ ձեւի մասին ինչ ինչ ծանօթու-թիւններ, եւ տարփոխիկ ու համատա-րած հիւանդութեանց առթիւ զգուշա-կան միջոցներ եւն.։

Անպօծադրելի չէ իսկ պահանջել՝ որ նորակոչոյց վարժարանաց յատակագիծն ենթարկուի Ուսումն. Խորհրդոյ քննու-թեան։

Եթէ մեր բոլոր վարժարաններ ունե-նան իսկ իրենց առողջապահութեան հրա-կոչ ուսուցիչ բժիշկներն՝ կարեւոր է որ ունենանք առողջապահութեան յարմա-րագոյն դասագրքեր։ Դուք քանի՝ քան դիս գիտէք, մեր մէջ գտնուած առողջա-պահական գործերն չեն համապատաս-խան մեր պիտոյից եւ ժամանակին. եւ թէ ուսուցչութեան պաշտօն ստանձնող բժիշկներէ շատերու ժամանակն չպիտի ներէ իրենց տանուց դասն գրել եւ խը-նամով պատրաստել միշտ. ուստի եւ յարմարագոյն դասագիրք մը կրնայ դիւ-բացնել նոցա դերն եւ առաջնորդել նա-մանաւանդ, առ ի չգոյէ տեղական բը-ժշկի, առողջապահութեան դասն ըս-տանձնող չատ մը ոչ-բժիշկ առողջապա-հութեան ուսուցիչներն։

Լաւ է կարծեմ առողջապահութեան երեք դասագրքեր ունենալ, միեւնոյն յատակագծի վրայ պատրաստուած, տար-բերելով իրենց ճոխութեամբ. մին նախ-նական նախակրթարանաց, երկրորդն բարձրագոյն նախակրթարանաց եւ վեր-ջապէս երրորդն ուսումնարանաց համար։ Առ այս Ուսումն. Խորհուրդն կրնայ հր-բաւէր կարդալ դիտաւն բժշկաց, պատ-րաստել այս դասագրոց ծրագրերն, եւ ընդունիլ յարմարագոյնն, գրել ու պատ-րաստել ասլ դայն եւ վաւերացուալ հր-ատարակել։ Գուցէ եւ միեւնոյն միջոցն լաւ է եւ այլ դասագրոց համար՝ որոց մասին ներելի չէ մեզ խօսիլ ատա։

Իցի՛ւ թէ կարճ ժամանակի մէջ խօս-հուած եւ հապճեպով գրի առնուած ներ-կայ կարծիքներս կրնային եթէ ոչ ամ-բողջութեամբ՝ գոնէ մասնակի օր եւ է օգտակարութիւն մատնանալ Հանեցա-ռուք խնդրեմ, ազնիւ բարեկամ եւ ըն-կեր, ընդունիլ Ձերմ բարեներս եւ յարգանաց հաւատին, եւ մասուցանել դայն մեր ազնիւ ընկերաց։

Ուժ ու կորով մաղթելով Ձեզ՝ մնամ Ձեր բարեացակամ ընկերն։

ՏՕՔԹ. Ն. ՅԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Բերա, փեբր. 18/2 մարտ 1897

(Շարունակելի)

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Կազէթաի միւթէպերինիզին մարտ 8 թարիխի վէ 3546 նումէրօլը նիւսխէ-սինաէ նէյր իթթիրիմիշ օլան պիր մէք-թուպաա Ս. Յակոբ խասթախանէսինին ազարքնաան օլուպ, իւրթ թարաֆքնաա քէօյէաէ քեսին ամչազ տիւբքեանաան՝ պունաան ազաաէ այաա 250 ղրշ. քիրա ալընարքը հալաէ, պու ատֆա մանալը մէզքիւր՝ չօգ զիյաաէյէ իսթիճաբ օլուն-արքը, վէ պու պապաէ մէզքիւր խաս-թախանէէին իտարէսի հէյէթը սազգա-լարքնաա պիր թէքեատիւլ անլաշլար-զընաան, պունքն թէգզիպի զըմիրնաա չիմֆրքի իտարէ հէյէթի ճանպինաէն թարիրը վէ ամը մէզքիւր 14 թարիխի վէ 3551 նումէրօլը նիւսխէնիզաէ նէյր օլունան մէքթուպաա լազմ կէլէն իյ-զանաթ վերիլմիշ իսէ աէ, հէր նաօլաա հագիգաթը հալ հէնուզ մէյատան գանուլ-մասրքը հիհէթլէ, վէ չիմտիյէ տէկէն՝ մէզ-քիւր խասթախանէէին իտարէսի հէյէթ-լերինէ ազա թային օլընան զեվմքն ասլամ իւլ եվգաթ կերէք թէսիսաթը մէզքիւրէէին թէէմինը իսթիդպալի իչիւն իրատանքն սենէ պէ սենէ թեղեիսի իւլ ասրֆիյաթքնքն զիյանաան վեզայէսի խաւսաւսքնաա, վէ կերէք օրաաա օրքն-մըշ օլան խասթէկեան վէ պիչարեկեան-ն իսթիրհանթը վէ պիր ան եվվել չիֆա պուլմալարը ուլրանա կեճէ վէ կիւն-ուիլ սեպգաթ իտէն սայ ու դայրեթլէ-ր միլլեթմիզին թահսին վէ թեշեգքիւ-րինի մաւեիպ օլաուղը հալաէ, մար իւզ զիքր ալիշապ սիւքքեանքն քիրասը մե-սելէսինէ ասլիր թարաֆը ասիզսնեմանն պաղը իյզահաթ իլալեսինի քենամէ պիր վազիֆէ աաա իտէրիմ. չեօյլէ քի,

Պալեաաէ զիքր օլունան մէքթուպ ատիպինին գալվնեճ մէզքիւր ալչապ սիւքքեանքն քիրասը 15 սենէսէն պէ-բու, այաա 600 ղրշ. զեյմեթինաէ իգէն՝ 250 ղրշ.ատն զիյաաէսինէ իսթիճաբ օ-լունմամբ իմիշ, հալաա քի՝ Ֆէրիքէօ-յիւ վէ նէյան Թաշլերքն քենաքը չերեֆինա-աէն եվվել Բանկալթի ճառաէօնիսաէ սիւքքեան քիրալարը զայէթ ատան օ-լաա, անճագ՝ պիր դայ սենէսէն պէրու օրալարաա միւճառաէսէն Թէզքիւ օլաու-նան մանալեէր ասլէօնիսաէ մէզքիւր սիւքքեանլարը իթթիպար պուլմաաէ իսէ աէ, պիր վազթաան պէրու Ս. Յակոբ խասթախանէէին քէօշէօնիսաէ քենին պահա ու պէյան զըլընան մէզքիւր ասլ-շապ սիւքքեանքն հէամի իլէ եերինէ միւքեմմէլ պիր էպնէյէ ինչարը թասավ-վուր օլունմաաէ, վէ իչպու ինչարթ մասաէսի մէեկիրը իտարէեէ ասիսի թասա-թիգ օլունմաաէ օլմազա, սալիքիւզդիր սիւքքեանքն միւսթէճերինէ զարը գոնթ-ըրթօ վերիւմէյէեկի, վէ օթուրասաճա մահպէսմ քիրասքը իչթա, վէ հէր նէ զէման խասթախանէ իտարէսի հէյէթի ճանպինաէն սիւքքեանքն Թերքի հագ-գընաա քենանիսինէ խապեր վերիւլիկինա-աէ՝ աէրհալ թասլիյէ վէ Թեշիմ իսէ-ճէկի բեսմէն պէյան օլընաղընաան, զա-բուրի՝ զամմը իճար միւմքին օլամաղը միսիլու, հաթթա պու օրաաա սայը միսթէճեր ասիսի զուհուր իսաւպ, զամ-մը իճար իլէ սիւքքեանա թասիպ օլ-մաաէ իսէ աէ, ուզան միւաաէթլէ բէս-մէն գանթրթօ իսթեսիկինաէն, Թէսավ-վուր օլունան ինչարթը վազքնաա պէնիսէ մանի օլամագ իւզրէ կէլէն միւսթէճերլերէ ճէվպ վերիլմիշ, վէ մա-ասիսաբէն պաղը սեպպալերէ մէպնի ին-չարթ մէսելէսի կէրի գալմբյ օլաուղնա-ան. պիթթպալ մէզքիւր սիւքքեանքն քիրասքնքն զամմը թարաֆքնա կիսիլպ պէյէ թագամ վէ պրը պրը իսթիճաբ իսիլմէսի իլէ պու սէֆա մէճմուաքնքն քիրասը այաա 526 ղրշ.ա պալիզ օլմաաէ աբը։

Պու հալաէ իչպու սիւքքեանքն քի-բասընան իքի իւչ սէնէսէն պէրու պիր զիյան կէօրիւլմիւշ իսէ աէ, պու զիյան անճագ «էվմէքի բազարքն չարչբյա ուլ-մաաբզընաան» նէյէթ իթմիշ օլաուղնա-ան, նէ խասթախանէ իտարէսի հէյէթը սազգալարքնքն, նէ աէ խասթէկեան վէ պիչարեկեանքն խայրքնը սիւչիւնէրքա՝ օ մանալէ միւճէառաէն էպնիլէ ինչարքնը թասավվուր իանէնէրքն թէքեսիւլիւ սիմէք աիր։

Մ. Է.

Գէյօղլու 24 մարտ 1897

Ձէրէրեէ Շարէյէ

Գալեսաէքի մէքթուպաան անլաշլա-աբզը վէճ իւզրէ, սազգա Հագգարձու-թիւն հէյէթինքն պաղը Թասավվուրքը իճրա օլընամայզպ, մէզգիւր սիւքքեանլար նագան քիրայա վերիլմիշ. պու հալաէ իչին իչինաէ պիր սուի նէյէթ օլ-մայզպ հիւանի նէյէթ օլաբզը անլաշլա-մըշ, լաքին հեր նաաբլ իսէ «էվմէքի բազար չարչբյա ուլմամշ»։ Պու հալաէ իչպու մէքթուպքն իյզահաթը պիշէ քեսֆի աիր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Շեհրիմիզաէն ազիմէթ իսեճէկի եաղլմըշ օլան ազքթ. Լարաի՝ պիր այ առաա պուլաաա գալաճաղընաան, հեր կիւն եօյլէն վազթքնաան ալաֆ. սաաթ 2յէ գաաար Պէյօղ-լունաա Ֆրանսըզ խասթախանէսինաէ պուլընմագաա աբը։ Ցօքթ. Լարա-տինն եերինէ Բարիզ խասթախա-նէսի ասիսի Թապիպլերինաէն ազքթ. Պրունսվիգ՝ մէզքիւր. խաս-թախանէ Թապիպլիկինէ Թայէն օ-լունըզ, եագքնաա Տեբսաաեթէ կէլեճէք իմիշ։

—Տեբսաաեթի Գուլկար մասլա-հաթկուզարը Մ. Մարգօքն զեվ-ճեսի՝ եվվելքի կիւն Սօֆեաան Տեբսաաեթէ կէլմիշ աիր։

—Իսլահաթ լայիհասը մանճիպին-ճ, Խրիսթիյանլարքն ասիսի ասլիյ մէմուրիյէթլերինաէ գապուլի հագգընաա, Պիթլիս ասլիյէ հէյէ-թի թարաֆքնաան միւհագաթա ե-մրլեր կէօնաերիլմիշ աիր։ Միւնհալ օլարգճա միւլազէմէթաէ պուլընան-լար՝ գբաեմիլերի աերեճէսիյլէ բէյ-աերբեյ մէմուրիյէթէ կէչեճէքլեր աիր։

—Եվվելքի ազչամ Գալաթասա Մեհմաա Նուրի վէ Հաֆըզ Նամքնաա իքի Արնավուտ արասքնաա պիր միւ-ճասալէ զուհուր իսերեք, Հաֆըզ՝ Մեհմաա Նուրիյի ազբը սուրէթաէ եարալանմբյ աբը։ Գալթի ֆիրար իթմիշ աիր։

—Գալաթասա Բենճէնպիհ Բա-զարքնաա պուլունան պիր եվին ի-քինճի գաթ բենճերեսինաէն քիւ-չիւք պիր գբզ գաղա իլէ սօգաղա աիւչերեք, ազբը սուրէթաէ եարա-լանմբյ աբը։

—Ֆրանսա աեվլեթի՝ Գօնեասա պիր վիս-գանսիլօյլեգ Թեեսիս իսա-բեք, պու մէմուրիյէթի Բուսիա գանսիլօյսը Մ. Ալեքսի Լէվինքիյէ իհսալ իթմիշ աիր։

—Սերբերի վէ չիպհեյի պաղը ա-սամլարքն սիյահ Թաշմագաա օլ-աբգլարը կէօրիւլմէսինէ մէպնի, պունաան սօնրա պու կիպի ա-սամլարքն զաթեն Թաշմասը մէմ-նու օլան սիյահլարը ֆիմապաա նագլ եյլեմէյլերի խուսուսքնա մէյ-ատան պրագբլմամասը լիւզում՝ զա-պբթա մէմուրլարքնա Թեքրար Թենպիհ վէ իսթթար օլընմբյ աբը։

(Թարլէ)

— Սինօպ միւթասարրֆլեզնա Թային օլունճագ զաթը՝ մահալը մէմուրիյէթինէ վիւրուանէ գաաար օրա իչլերինէ վէքիլլերեն պագ-մագ իւզրէ Դասթամանի Տէֆթերը խագանի մէմուրը Բէյճա պէյ մա-հալը մէզքիւրէ կէօնաերիլմէ, էյ-ֆաի վազիֆէյէ պալմբյ աբը։

—Ռիլատի Բաթրիգի Թարաֆքն-ատան Տեբսաաեթի վէքիլլերինէ Թային օլընան էլ-Խուրի ժողֆ Ղա-բիպ եֆ.՝ բեֆագաթքնաա Զապ-Թիյէ նեղարեթի Թերճեմանը Ապա իւլ Քեբիմ եֆ. պուլընաբզը հալաէ, աիւն Պապը Ալիյէ կիսերէք, Զաթը հագրեթը Սաարազամի իւէ միւս-Թեչրը վէ Տախիրիյէ, Խարճիյէ վէ Ալիյէ նաղբլարը վէ Շուրաի Տէվլեթի բեիսի բալարը, վէ Զապ-Թիյէ նաղբը աթուա. Շեֆիգ պէյ, վէ Պէյլիքճիի տիվանը Հիւմայուն աթուա. Բահիֆ էֆ. հազարաթքնը զիյարէթ էյլեմիշ աիր։

—Պէյօղլնաա Բանկալթի ճիվա-բքնաա սաքին Սթէլիանոս նամքնաա պիր ազրամաճը՝սօն տերեճէ մուգա-յեգաաա պուլընարզընաան, էվին էյնեասքնը սաթքպ մէմնէքթերինե ավաէթի գարբսքնա Թէքլիֆ էյլեմիշ իսէ աէ մերգուսմ՝ գապալ իթմէսա-կինաէն, ազրամաճը բիւր հիաաէթ գարբսքնքն իւզերինէ հիւճումա, մէզպուրէյի պօղարագ Թելեֆ իթ-աիքաէն սօնրա գաչմբյ աբը։

—Կեյպիզ գազասքնաա Թապի Ալի Խօճա քեօյու եհալիսինաէն Սիւլեյման նամ քիմսէ՝ քեօմիւր գուլյուսքնաա քեօմիւր եռագմագաա իքէն, եօնիւնէ չբգբպ 300 լիրա իսթեյերեք իչկենճէ վերմիշ վէ գաւլազքը քեմիշ վէ ազչեսինի զապ իթմիշ օլմասքնաան ասլայը միւթթէհիմ պուլընան Սաարգ նամ-քիմսէ հագգընաա աիւն Ճինայէթ Մահքեմէսինաէ իճրա օլընան մու-հաքեսէ նէթիճէսինաէ, մերգուսքն իչպու ֆիրիլի սազթթ օլազքնաան, աիւն Ճինայէթ Մահքեմէսինաէ ի-ամանքնա գարբր վերիմիշ աիր։

—Շեհրիմիզաէ եաղլն սարֆ իսիլ-մէք իւզրէ սազգանան գար վէ պուլ-լարքն սրհհեթը ումմումիյէ իւզերի-նէ իճրա իաեճէկի Թեեսիրքթ նա-զարը աիգգաթա ալընարագ, պագ-Թերիօլօժիկանէ միւարիի Մ. Նի-գօլա՝ գար գուլյուլարքնաան նիւմու-նէ օլարագ պիր մէգգար գար ա-ալզ անալիզ իթմէսի, վէ պու պապա-աէ պիր բարբրթօ Թանգիմէյլեմէսի իչին Շեհր էմանեթի Թարաֆքնա-ան Թեպլիգաթ իճրա օլընմբյ աբը։

—Մասսալ կազէթասքնաա նէյը օլընան պիր իլանամաէ, կերէք Թարաան վէ կերէք այբը այբը պիր քեօյ վէ եա ալիրեթէ կիաեճէք օլան ասաքիր վէ զապիթլերաէ վէ եա սաիր հիւքիմէթ մէմուրլարքնա-ան հիչ քիմսէնին՝ քեօյ էհալի-սինաէ եեյճեճէք վէ եեմ իսթեմէ-լերի պա իրասեի Սենիյէ գաթլեն մէն օլընաբզընաան, պեօյլէ պիր հալ վուգու պուլուրսա, ֆարլի հագգընաա միւճաղաթ իճրա օլըն-մագ իւզրէ, սերհալ քեօյ մուխ-թարը Թարաֆքնաան քէյֆիյէթլեն հիւքիմէթ պիլիրիրմէսի, վէ պիլ-միրմեակի հալաէ մուխթարքն սա-մէսալ ԹուԹալաճաղը իչյալ օլընմբյ աբը։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հ-ՅՊ-ԱԷ ՈՒՖԻՐԷ

Ալաֆ. ապրիլին 5ինճի բաղար երթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆր.սաաթ հաէ գաբ-թան Կալֆֆիրինին սիւվար օլաղը Գադրա վարբը՝ Նէվբօրսքը վէ Գա-թուսա հարէքէթ իաեճէք վէ օրաան ասղրաճա Տեբսաաեթէ ավաէթ իաե-ճէք աիր։

Ալաֆ. ապրիլին 8ինճի բենճէնպիհ կիւնիւ գաբթան Կասրէնին սիւվար օլ-աբզը Ժիրմա վարբը՝ Զանգգալէ, Իզ-միր, Բիրէ, Սաաա վէ Մարսիլիյա հա-բաքթէ իաեճէք աիր։

Ալաֆ. ապրիլին 9ընը ճումաա կիւ-նիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ հաէ, գաբ-թան Լա Գարիերին սիւվար օլաղը Տարբ վարբը՝ Զանգգալէ, Գավալա, Սէլ-նիք, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավրը վէ Լօնարայա հարէքէթ իաեճէք աիր։

Բառի-Լիօն-Մէսիթերանէ չըմինաբ-ֆէր գասմանասարյա գարարլարքը-լան Թերթիպ իւզրէ Բարիզ իչինն ալը-նանագ պիլէթլերին ֆիյաթը պէր վէհէր աթթ աիր։

Գեօյուք բասթարքրն 1նճի մէվզբի 320, վէ 2նճի մէվզբի՝ 230 ֆրանգ օ-լաաղ, եեւ վարբրարքնաա եալընբզ 1նճի մէվզբի՝ 245 ֆրանգ աբը։

Տանա միւքեմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթասա Մաամանեաէ պեօ-յուք ճէնիթեմանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը աբը։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տեբսաաեթի 13 դեկ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօնը,

Սբֆամը բեսմիլլահ հասէպիյէ պիրին քիրեճ վէ ասաա իբգիսֆիթի Մարնանա պաղը եաղբը Թեէճրիպպէ իթմէկէ վերիլիյաղ օյամանագաա իսէմ աէ, ասիր ամբրպպա Թարաֆքնաան վազբ օլան Թեէճրիպպէէրքն վէ քեղաա պիրիմ խաս-Թարանեէրիմիզաէ պաղը ամբրպպայա իճբա իթթարիկիմ Թեէճրիպպէէրաէն անարշլարքնա կէօրէ, սիրին մէզգիբր Թերթիպինիզ խանգա-լաբ Թարաֆքնաան գալալարագաա ալընմագաա վէ պիր նապալբ գէնճանաան պէրու. Ֆէներ Թարպեն իչբալ Թերթիպաէ կէօրմիշ օլաուղը պիշէրմիլեն մուհասաենաթ Թեպէյյիւն իթմէքաէ աիր։

Սեր Թարպեղ հալբեթք Շեհրիյարի

ՅՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕՅԵԱՆ ԲԱ

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Բ Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլեոն ինկ. լիրա արը

Մէրքէզը իսարէսի Գալաթասա արը

Սթամպոլաս Հայիրիյէ ճատաէսինէ թօմսն խանընա, վէ Պէյօղլունաս Տօղրու Եօլաս 190 նումէրօլը սարիբէաէ պիրէր չիպէսի վար արը։

Լօնտրա վէ Բարիզաէ պիրէր իսարէխանէսի մէվճուա արը։

Շէրդէրէր

Առալիա, Պաղասա, Լիմասօլ, Բուլղարիա, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այաշ, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգոսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնիա, Ուշակ, Սօֆիա, Էսքիշէհիր, Կարասաղ, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Ինգաբէ Գահիրէ, Բօրթասայիտ։

Էսկամ վէ բօլիցա սէնէտարը մուգապիլինաէ, մուայյէն պիր վասէ իլէ՝ վէ եսխոտ հիսապը ճարի գալաէսինէ՝ իգրազաթ ագա բօլիցա սէնէտարը ագօնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանդաէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ քահին պէլէտէր իւզէրինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէսի մէքթուպլարը վէ էմրը Թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էսհամ վէ Թահվիլաթ վէ եշեան զիգէյմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանդաէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ դուբօն վէ բօլիցա պէտէլէրինի Թահսիլ, վէ Պօրսասա միւպայէթի սըրարըլմասը-նը իյիա վէ մէսքիւքեաթ պէյ ու ֆիւրուխի իթիտիկ, վէ Պանգը Օսմանիյէ վասէի մուայյէնէ իլէ Թէվսի օլունան նուգուտա իշէրն,

Պիր սէնէ վասէ իլէ Թէվսի օլէնան մէպալիղէ 100սէ 2 պուլուգ, 6 այ վասէ իլէ օլան մէպալիղէ 100սէ պիր պուլ չուգ, 3 այ վասէ իլէ Թէվսի օլէնան մէպալաղ 100սէ 1 ֆալդ վերիլմէկի,

Սթամպօլուաքի չիպէնին մուամէլաթը մէպուսիթէնն պաղա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտա էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եսխոտ վէտիի տախէտ օլարագ թէվսի օլէնան էշեանին մուհաֆազասընը տէրէօտաէ իթիտիկի,

Պէյօղլունաս քահին չիպէսինին էմթաա մուամէլաթէնան մասաս տիկէր մուամէլաթէն քահֆէֆէսինի էյֆա էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւզրէ գուրուլը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպիկասիոնը, Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտարը պէյ ու ֆիւրուխթ իթիտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունաս քահին չիպէլէրաէ Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընը բրմէնէլերի տախ սաթըլարը, վէ 50 լիրայա գասար սէնէվի 100սէ 3 ֆալդ իլէ Թէվսի օլընմագ իսթէնիլէն ագէյի գասալ իթիտիկի իլան օլունը։ 8—2

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԾԷԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Աշաղըտա նէվլէրի կէօթէրիմիզ օլան սէնիզ մահուլաթընը չըգարըլմասը հագդընա գարարլաշարըրսըզ օլան մէմնունիյէթ միւսաէթ վէ մէվսիմէրիի վէ Թէֆէրրուաթընը կէօթէրիր ճէտվէլ տիր։

Սթրխաա, միտա, Թարագ վէ էմանալի։— Պէհէր սէնէ պէօյիւք բէրիդզ միւսաէթինին խիթմընտան, եանի Բագդատանը իպթիտասընտան իթիպարէն սեպ. Նիհայէթինէ գասար ավլանըպ սաթըլմասը մէմնու արը։ Պուլարտան եալընը միտանը միւսթէսնա օլարագ վէ Աբսոթլ վէ Մարիամ նամլարըյլա եռա օլունան բէրիդզ զէմանլարընտա ավլանըպ սաթըլմասընտա մէտաղ վար արը։

Սթագոզ, պէօճէք, գարիպէս, բասվուրա, չաղանօռ.— Պէհէր սէնէ պէօյիւք բէրիդզ միւսաէթինին խիթմընտան, եանի Բագդատանը իպթիտասընտան մայիսին օսնունա գասար ավլանըպ սաթըլմասը մէմնու օլաուղը կիպի, իլգ իթի գալէմաէ մուրագամ օթագոզ իլէ պէօճէկին գուլրուգ օգաումընտան կէօղլէրինէ գասար կէօվմէսի 20 սանթիմէթրօտան պէշագը օլանլարընը տախ պիրթիւն սէնէտաէ ավլանմասը մէմնու արը։

Պարպունա, Թէքիր, մընագօպ, բիսի, մէրման, սթավրիս, զըրլանկըճ, սգարբիթ, գայա.—Պէհէր սէնէ մարտըն 20-սինդան մայիսին 19ընա գասար Թուսթամալարը մէմնու արը։

Լէվրէգ, սբէնտէգ.—Պէհէր սէնէ յուլիսին 20-սինդան սեպտ.ին 3ինէ գասար Թուսթամալարը վէ սաթըլմասը մէմնու արը։

Պիր միւսաէթէն պէրու մահսուլաթը պահրիյէնին ազալմաղա եիւգ Թուսթարը կէօրիւմէքլէ, վէ պու հալ պալըզալարը եուսմուրթլար զէմանընտա տախ ավլանմաղա սէվամ իսիլմէսինէն նէյէթ եյլէտիկի՝ հէյէթը ֆէնիյէ Թարագընտան իրա գալընան Թահգիգաթ վէ Թէտգիգաթտան անլաշըլմագտա արը։ Պինանէտլէր, զէյլը Տիւսթարը իգինեի հիլինին իգինեի սահիֆէսինաէ միւնաբիհ Զագրթան Սայիսէ նիգամիմէսինին 25ինեի մասաէսի հիւգմինէ Թէվֆիգէն, պատէմա պէհէր սէնէ սայարն միւսաէթ վէ մէվսիմը մէմնուիյէթի պալեաէ պէր վէհէր միւթրէտաթ կէսթերիլիկինաէն, միւսաէթը մէզգիրէ զարթընտա սայտա ճիւրթ իտէնէրտէն մասաէի մէզգիրէ մուէիպինեէ պիր ըսաղ եիւզիւք ալԹունտան պիր եիւզիւք Օսմանը ալԹունտան, վէ ավլանմասը մէն օլունան միւսաէթաէ պալեզ վէ հալվանաթը մէզգիրէի սարէրի պիր կէպրէն վէ սաթանլարտան տախ՝ մէզգիր նէգամիմէնին 26ենը մասաէսի հիւգմինէ Թէվֆիգէն պիր եիւզիւք Օսմանը ալԹունտան 5 եիւզիւք Օսմանը ալԹունտան գասար ֆէզաթ նագամ ալընմասը իլան օլունը։

20 մարտ 313 8—3

ՍԱՐԱՖԻԾԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 6 ապրիլ

Ինկիլ. էհսամը ինկ. Լիր.	112—25
Օսմ. էհսամը ազալը	17—75
» » գարտնաը	18—06
» » Սէրի Ա	66—
» » » Բ	31—
» » » Գ	18 -45
Սթամսն 1871	103—
Օսմանլը Պանգասը	10—45
Բուլիա իսթիգրազը	—
Մըսրը սուլ. մուԹաճրաէ	106—75
» իսթիգրազը	—
Ճարէրէի Սանկիյէի Մըսրը	105—50
Ճունան 5 % 1879	23—50
Թունիս իսթիգրազը	—
Գուլկար իսթիգրազը	88—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վասէ	25—30.

Բարլին 6 ապրիլ

Թրանս. էհ. 3 % ֆր.	102—75
» » 4½ %	106—65
Եկնի Օսմ. էհսամը ազալը	18—25
» » » գարտնաը	18—30
Միսգասէրլի	
Մեքի Բ.	31—30
» Գ.	18—75
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	090—
Օսմանլը Բէժիսի էհսամը	272—50
« Պանգասը	514-50
Դրէսի Լիսնէ	755—
Գրէսի Ֆօնտէ	—
Գոնթուար ա՝էգոնթ	—
Սիւվէյշ ագիոնը	3187—
Իթալիա էհսամը	90—37
Մըսրը ֆոնտ. մուԹաճրաէ	—
Բանքոնթէ Թիւրք	—
Գամպիո 3 այ վասէ	25—13.

Վիէննա 6 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	119—25
Բումէլի չըմինտըֆէրի գի.	48—20
Սամանլը Բէժի ագսիոնը	127—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուս. սիւն ազալ. գասը.	—
» » » էն եիւքսէգ	—
» » » էն ուշագ	—
Գաս սասրամ ազալը գ. ք.	19—34
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Մէքի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բումէլի չըմէնտ. ազալ. գ.	—
» » էն եիւքսէգ	—
» » էն ուշագ	—
» » ազալը	090—95
Բրանդզ Թահվիլաթը. գր.	456—
Ագէյ ֆոնտի	—
Բէրօր Ղրչ.	—03
Հէվալէսիզ » » բէր	—

ՊԱՆԳ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Իրլանդ ֆէնէրալ	6--30
Սօսիէթէ Օթօման	2—26
Օսմանլը Մեխսուրաթ չիրգէթ	8—85
Բէժի ագսիոնը	12—
Թրամվայ	6—90
Օրտաքի Պաղ Թէրէբէխանէսի.	110—

ԱԳՍԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Ցամ. լիրասը 100 ղ. սան	Ղրչ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարպէզ	108—17
Մէքսիկա »	098—10
Պէրլին »	103—
Ամբուրգ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսայի ֆրանկը	87—18
Բոլ	90—
Գրէկիոյ ֆրանկը	51—10
Գարպոն դայրէսի	2—58

ԴԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	109—30
Գամպիո 3 այ վասէսի	22—90

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՖԷԻՐԻ ճանիպը ալիսսանէն

(22) Տէօրտունեի օրտուի Հիմայուն էրզէնճան ալպպաղանսէսի իշէնն միւպայէա օլընմագ 4000 սահա թուզը գուրու Գրըրմ կէսնիս միւպայէա օլընմաղընտան, իթտարնա Թալիպ օլանլարը բէյ տիրմեք վէ յուրութը մուգարէրէսինի անլամագ իւզրէ, Թարիխը իլանան իթիպարէն պիր հաֆթա խիթտարնա գասար պէհէր կիւն մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանմէյէ սարէրսինէ կէլմէլերի։ 3—1

* * *

(23) Պէյգոզ ալպպաղանէսինաէ պուլունան իքի պալ պագալ տիւքքանը 313 սէնէսի մարտընտան յուպարը նիհայէթինէ գասար պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ իյնարա վէրիլմէկինէն, վէ լիրան Օսմանի 100 ղրչ. հիսապլյա իքիսինին իյնարը չէհրիյէսի 245 ղրչա Թալիպի էհսանէրինաէ օլաագ Թարիխը իլանան իթիպարէն պիր հաֆթա խիթտարնա գասար պէհէր կիւն միւգայէաէի պիլիճրա գասար վէրիլմէկինէն, իյնարը մէզգիրէ զամմըլա իթիյնարընը Թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանմէյէ սարէրսինէ կէլմէլերի։ 3—1

Մարբուճճըլարտա Շեյէսի խանընտա սաքին միւթիլիս Բարաս Բաբա չիրքէթի զիմմէթինաէ ալտճաղընը իսապի վէ եա մանվագաթէն գասալ վէ գայա իթարմրվ օլան ալտճագլրարընը՝ Գանանանամէի Թիճարէթին 211ինեի վէ անը վէլի իսէն մասաէսի մուճիպինեէ միւթիլեսը մէրգաւմ Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունանագ գանգարատանօնն միւգաքիրէսի իչէն իչպս 313 սէնէսի մարտն 31ինեի բազար էրթեսի կիւնիւ սահաթ 6 բասաէէրինաէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիէնին իքիլասա մախասս օտայա կէլմէլերի։

Ժիւմ Գումիէր

Գի 24 մարտ 313

Տէրսասաէթաէ Թահմիզ օսգաղընտա 53 նումէրօլը մաղազասա մուգիմ նիշանթա վէ պագգալիյէ Թիճճարընտան ճէմալ վէ Շեվգը էֆէնտիրին Թէպասի տէվլիթը Ալիյէտէն վէ լոգանթաճը էսնաֆընտան Առասուր ալէյինէ Տէրսասաէթ իգինեի Մահքէմէի Թիճարէթինաէ իգամէ էլէտիքլէրի 1254 ղրչ. մարթլասաթ տավասը՝ 313 սէնէսի նիսանընն 10ընեը բէնճէնճիկ կիւնիւ սահաթ 6սա գասալ ու բուլէթ օլանճաղընտան, մէրգասմ Առասուրը իգամէթկեսը իսէ մէճհուլ իսուլի՝ միւսասիի մուամիլիյիւմա ճէմալ վէ Շեվգը էֆէնտիրին վէքիլի Թարաֆընտան պա արզուհալ իգամաէ գելընմըշ, վէ պու ճիհէթլէ Թէպլիղաթը գանանիյէնին իյգասը գպալի օլամամըշ օլաուղընտան, եէվմ վէ վագթը մէզգիրատ մէրգում Առասուրը մահքէմէի մէզգուրէաէ պիղգաթ իսպաթը վիճճուա իթմէսի վէ եախսա մուսասասագ սենէպէտ պիր վէքիլ կէօնաերիմէսի լազըմ կելճէճկի, վէ չպկէմէզ վէ վէքիլ կէօնաերմէզիսէ՝ հագգընտա մուամիլեէի ղըյասպէտինին իգրա օլունճաղը մալիսմ օլմագ իւզրէ Թանզիմ օլանան առվէիսէ վարագասը մահքէմէնին սիվանխանէսինէ Թասիգ օլունընը կկպի, եվրագը հավասիս վասրթասյլա տախի իլան օլունը։

22 մարտ 313

Թէգարրուր խաէճէք պէտէի ազոսթասան իթիպարէն հէր օյ իպթիտասրնան 4 թագսիթ իլէ վերիմէք վէ 31 կիւնաէ գարարատաէ չէքիմէք, վէ 313 սէնէսի մարտընտան չուպաթը ղալէթինէ ակկին Թասարրուճ խիմէք չարթըյլա Գոչնագ Ասմէտ բաշա վագթընտան Հիլեաէ խավաս վէ չէհրը Շեմէտ մուգաթատ հասրլաթը սապզընա 450 ղրչ. գամմա 18,500 ղրչ. բէյ տիրիւտաեկի Պաղասա էվգաֆ մուհասէպէճիլկինաէն վարիս օյան 18 մարտ 313 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէսի պէյան վէ իչար օլունմըշ օլմաղա, մահալը մէզգիրէյէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանաէն իթիպարէն պէր հաֆթա խիթտիրնա Տէրսասաէթաէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիճէնտաէ Մուհասէպէի Ուսմանիյէ խասրէսինէ, վէ մահալինաէ մէճլիսը խասրէ վէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

21 մարտ 313 3—1

Ճէնէրալ Սուլթան Ապիւլ Մէճիտ Խան հազրէթլէրէրինին Օրթաքեյոյ քահին ճամիի չէրիֆինին չէհրի 100 ղրչ.լուգ աերիյէի չէֆտ չերիֆ գօչանընը՝ 312 սէնէսի մայիս չէհրինաէն իթիպարէն 10 այլուգ գաբանը հավի պիր գրթա գօչանընը հէր նասլաա սահիպի Թարիֆընտան գազաէն գայի խարիմ օլաուղը՝ վուգաս ադալան իսթիտա իւզրինէ մուամիլեէի լազըմէսի պիլիճրա գայիսէն վէ միճեասատաէն 10 այլուգ, եանի 312 սէնէսի մայիս չէհրինաէն չուպաթը նիհայէթինէ գասար պիր գրթա գօչանը եէնիսինի Թանզիմ վէ իթա օլանճաղը ճիհէթլէ, մասասընտա գայաը պալեասընա չէրհ վէ՝ իչարէթ իսիլիկինաէն, մէզգիրէ գօչան չայեա իլէրուաէ զուհուր իսէճէք օլուրսա Խազինէճէ ամել վէ իթիպար օլանմայանաղը ճիմլէնին մալիսմի օյմագ իւզրէ իլանը քէֆիյէթէ իպթիտասը գելընաղ։

24 մարտ 313

Շեքքէր՝ գըյէի ճէսիա 64,000,
Ինկ. բիրինճի՝ գըյէի ճէսիա 36,000,
Հալեպ եաղը՝ գըյէի ճէսիա 800,
Մըսրը բիրինճի՝ գըյէի ճէսիա 5000,
Նոհատ՝ գըյէի ճէսիա 14,000։

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէինճէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն պաւէաէ մարագգամ 5 գալէմ երզագը մինանգասասրընա պէտ օլունճաղընտան, իթասընա Թալիպ օլանլարը վէ չէրիֆը միւնագասյը պիլմէք իսթեյէնէրին՝ մէճլիսը իսասրէ կիւն մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանմէյէ սարէրսինէ կէլմէլերի։

Պէրէլը սաղէթ

Գէզմը Ալէմ Վալիսէ Սուլթան վագֆընտան Պէյօղլ Կէօքսու չայրը	1670
Գէզմը Ալէմ Վալիսէ Սուլթան վագֆընտան Գէյզդասա Հիւնքեար Իսքէլէսի չայրը	600
Գէզմը Ալէմ Վալիսէ Սուլթան վագֆընտան Սուլթանիյէ չայրը	700
Գէզմը Ալէմ Վալիսէ Սուլթան վագֆընտան Եէնի Պազիսէ խասթանէ չայրը	8080

Իճարէի Վահֆէսի միւսթազիլթը վագֆիյէէն պուլընան պալեասէ իսվէրի մուհարրեր չայրլար՝ չերքէթը մուգարրէրէ վէճհէ զուհուր իսէճէք Թալիպլէրինէ իհալէ իսիլէճէկինաէն, Թարիխը իլանաէն իթիպարէն իսիթգասընա Թալիպ օլանլարը՝ բէյ ագչէլերինի միւսթասրպէն սէնէի հալիյէ նիսասընդն 15ինեի սալը կիւնիւնէ սէկին էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսի Մուհասէպէի Ուսմանմիյէ իսասրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

22 մարտ 313 5—3

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղիերը մուամէլաթ օլընճայա գասար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուսխթ օլընմագ գասիսէի վաղ գէլընընճայա սէկին կալընը մանիլաթը վագֆիյէաէն հիսսասարանն հասպէլ նէզամ պիլա միւգայէաէ Թէֆվիզ իսէճէքլերի հիսսէլի սէքնէլերին նըսֆը մէճիսի 19 ղրուշ վէ նըսֆը սիկերի Խազինէ եվգաֆը Հիմայունան սուրէթ վէ սերկի վէ գուրսնը իլէ սաթըլմագ ագր։ Թամամ հասէլի օլուպ սա պիմիպայէաէ սաթըլանլարը մուամէլէսինին նըսֆը ալրա 100 ղրուշ հիսապլյա ալրա օլարագ, վէ սիկէր նըսֆը քէպալիք սուրէթ վէ սերկի գապուվիյէ իսթիֆա գելընճաղընտան, պա գապալանան սաթիւղթիրմանիլաթը մուայյէն օլան և հաֆթա միւսաէթը իլանընտան կինեի իլան միւսաէթի օլան իչպս 313 սէնէսի մարտն 24ենեի կիւնինաէն մահը մէզգիրէն 31ինեի բազար էրթեսի կիւնիւ հուզուրը ալիի նէգարէթէնահիսէ միւգայեաէի ինթիհայէսի սահաթ 6սան 10ա գասար պիլիճրա էրթեսի սալը կիւնիւ 100սէ 5 զամմ գապալ օլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ զըյմէթը մուսամմէնէլերինին եօշրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլերիյէ պէրաակեր Մահիլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կելճէճկի հնեի սէֆա օլարագ իլան օլունը։

..3000.—Մօլա Գիւրանի գասրինաէ Հաճի Թիմուր մահալլեսինաէ Մէյսան սօգաղընտա 38 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսասա մէպնի 1 օտա վէ 1 գուլյսա վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ չէհրի 30 ղրչ. քիրալը ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Համգա։

..10000.— Թօքխանեաէ Սեֆեր ԲէԹխիւսա մահալլեսինաէ Ցերե սօգաղընտա 13 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 46 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Հաֆրդ էօմէր։

..12500.. պէտէլը միւգայեաէսի 9900.—Սարբաճխանեաէ Ֆիւրուշ Աղա մահալլեսինաէ Գօվանճլար ճաաաէսինաէ 44 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 11 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Հաֆրդ էօմէր։

..40000.— Իսկիւսարաա Գարա Ցավուա Բաշա մահալլեսինաէ Գարաճա Ահմէտ ճաաաէսինաէ 168 վէ 170 նումէրօլարյա մուրագամ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսասա մէպնի ֆէվգինաէ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ տերուինաէ 1 գուլյսա վէ 31 մէթրօ մա ճամէքեան պաղչէ մահալլեսի միւշԹէմիլ վէ չէհրի 210 ղրչ. քիրալը մուգասամա 2 պագ տուքքեան, ելեկամ տէքեաքիյինը մէզգիրտ եէքարկեբինէ գալագ օլարագ ախչագ պիր պագ գրասթեխանէնին պիւԹիւնի. Մուսթաֆա ագա։

..50000.—Պալթաա Գարապաշ մահալլեսինաէ Տիպէք ճաաաէսինաէ 30 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 130 մէթրօ արսասա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 37 մէթրօ պաղչէ վէ Թահմրնաա պիր պագ կազինօլը միւշԹէմիլ վէ չէհրի 450 ղրչ. քիրալը միւԹեհամմիլ քեարկիր պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Համգա։

..15200.—Գանլըճա գարիյեսինաէ Զալաղուգը ճաաաէսինաէ 81 նումէրօլը տերունինաէ 1 գուլյսը միւշԹէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 2888 մէթրօ պիր գրթա սահիլասնե արսասընը 5 հիսսեաէն 1 հիսսեսի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

..50000.. պէտէլը միւգայեաէսի 20000.—Պեօյիւքտերե գարիյեսինաէ Քէֆելի քեօյ ճաաաէսինաէ 32 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 121 մէթրօ արսասա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 912 մէթրօ պաղչէ վէ 76 մէթրօ արսասա մէպնի 1 պագ քարկիր գահվէ տուքքեանքյա 91 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ մէճմալը չէհրի 230 ղրչ. քիրալը ախչագ պիր պագ սահիլասանէնին պիւԹիւնի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

..1800.—Թօքգաբուսա Պայազիտ Աղա մահալլեսինաէ Բաշա Օսմանիյէ սօգաղընտա 24 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսասա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշԹէմիլ մուգասամամա տուքքեան էյեկլմ ախչագ պիր պագ գարագօլանէնէրին 5 հիսսեաէն 3 հիսսեսի. Հաճի Ահմէտ։

..75000.— Ագսարայա Զագբը Ագա մահալլեսինաէ Թէքքէ սօգաղընա 12 վէ 45 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 236 մէթրօ արսասա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գուլյսա վէ 202 մէթրօ պաղչէ վէ գարյրսընա 60 մէթրօ մահալասէ մէպնի ախրը վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ գօնաղընը պիւԹիւնի. Մուսթաֆա ագա։

.. 12000. — Սարբաճխանեաէ Միյմար Ակյա մահալլեսինաէ Մասրաֆ սօգաղընտա 30 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 սարնիճ վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..30000. — Սարբեարաա ՊասԹան սօգաղընտա 11 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 106 մէթրօ արսասա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 3 քիլեր վէ 194 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ սեՆեվի 3000 ղրչ. քիրալը մա պաղչէ ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Եօրիւճի Հասան։

..17000.. պէտէլը միւգայեաէսի 15000.— Ֆաթիհաէ Բիրինճճի Սինան մահալլեսինաէ Հաֆրդ Բաշա սօգաղընտա 3 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 136 մէթրօ արսասա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 258 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ, վէ չէհրի 120 ղրչ. քիրալը ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..1656. — Գարակեօմրիւքաէ ՄիւհԹեսիպ իսքէնտեր պէյ մահալլեսինաէ Գապա Գուլագ սօգաղընտա 13 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 65 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 101 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին սիւլիւս հիսսէսի. Եօրիւճիւ Հիւսէյին։

..2000.—Խրգաի Շերիֆաէ Ագաէքի մահալլեսինաէ Էսկի Ալի Բաշա ճաաաէսինաէ միւքերրեր 1 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 120 մէթրօ պիր գրթա արսանը պիւԹիւնի. Համգա։

..3750.— Գասրմ Բաշասա Հաճի Ֆերհասա մահալլեսինաէ Այրգլար Մէյսանը սօգաղընտա միւքերրեր 57 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 102 մէթրօ արսասա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ չէհրի 60 ղրչ. քիրալը ախչագ պիր պագ սահիլասանէնին պիւԹիւնի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

..1800.— Թօքգաբուսա Պայազիտ Աղա մահալլեսինաէ Բաշա Օսմանիյէ սօգաղընտա 24 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսասա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշԹէմիլ մուգասամամա տուքքեան էյեկլմ ախչագ պիր պագ գարագօլանէնէրին 5 հիսսեաէն 3 հիսսեսի. Հաճի Ահմէտ։

..75000.— Ագսարայա Զագբը Ագա մահալլեսինաէ Թէքքէ սօգաղընա 12 վէ 45 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 236 մէթրօ արսասա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գուլյսա վէ 202 մէթրօ պաղչէ վէ գարյրսընա 60 մէթրօ մահալասէ մէպնի ախրը վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ գօնաղընը պիւԹիւնի. Մուսթաֆա ագա։

..12000. — Սարբաճխանեաէ Միյմար Ակյա մահալլեսինաէ Մասրաֆ սօգաղընտա 30 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 սարնիճ վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..30000. — Սարբեարաա ՊասԹան սօգաղընտա 11 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 106 մէթրօ արսասա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 3 քիլեր վէ 194 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ սեՆեվի 3000 ղրչ. քիրալը մա պաղչէ ախչագ պիր պագ մէնգիլին պիւԹիւնի. Եօրիւճի Հասան։

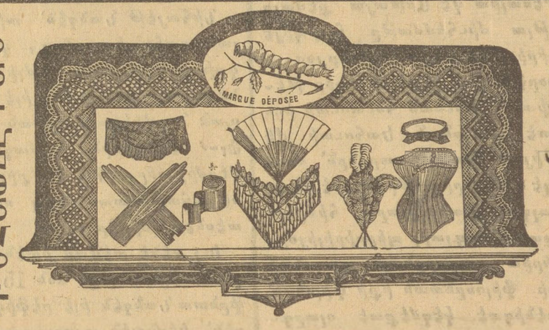
..17000.. պէտէլը միւգայեաէսի Մահալլեսինաէ Երլաբզ ճաաաէսինաէ 14 միւքերրեր 14 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 110 մէթրօ արսասա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ վէ չէհրի 50 ղրչ. քիրալը վէ ԹահԹրնտա պիր պագ սաթԹաբ տուքքեանընը միւշԹէմիլսասյագ պիր պագ մէնգիլին 6 հիսսեաէն 2 հիսսեսի. Նագիֆ։

..7500.—Սարբաճխանեաէ Միյմար Ակյա մահալլեսինաէ Շահգասաէ Պաղը ճաաաէսինաէ 218 վէ 220 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսասա մէպնի վէ չէհրի 120 ղրչ. քիրալը ախչագ 2 պագ տուքքեանընն նըսֆի հիսսէլերի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

..6187.— Սամաթեասա Միրասխոր Իլիաս պէյ մահալլեսինաէ Սամաթեա ճաաաէսինաէ 362 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսասա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 1 ախրը վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին 3 բուլ հիսսէսի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

..5000.— Էյուպասա ՖէԹհի Զելեբի մահալլեսինաէ Զայբը սօգաղընտա 37 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյսա վէ 395 մէթրօ պաղչէյի միւշԹէմիլ ախչագ պիր պագ մէնգիլին նըսֆի հիսսէսի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

ԹՕՀՉԱՖՃԸ ԽԱՆ — ՆՈՒՄԷՐՕ 4



Հ. վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԶԷՇՄԻ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ
ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինաէն պէրու Թէէսիս օլունան մագազասի մէգքիրէ՝ պու սէֆեա Հաճօբալը խանընտան միւճէասատաէն ինչա օլընճա Թօֆանճէքիանընա նագլ օլունմըշ օլմագա, մագազասի մէգքիրէսաէ զայէթ նեՆեիս վէ օտն մեսասլարասան օլարագ սաթի իւզրէքր մալլար ֆիւրուսԹի օլունը։

ՊՈՕՏԻԼԷՐ. բաթիճքա վէ մուսալլին իւզրէ պէյազ վէ կելան հէր եէնսէ զայէթ Հաճի Թէնլաէր։—ԹԱՆԹԷԼԱԼԱՐ. վալանսիէն, գաաօ, Թիւլ, շանՆիյէ, իւլանսէզ, քեօբիւր վէ սաիրե։—ԳՕՐՏԵԼԱԼԱՐ. սաթլաա սուսալը ֆաա, կաօն, մուսաաէ, ֆանԹաղի, շանսան, գասրՆէ։—ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ. պուՆճաՆալը, իրեքլի, սրբմալը վէ սաիր կասՆէԹիւլէր, գալեՆլեր, մԹԹիլեր, սրշեՆա Եկվան բասամՆԹբրիլեր, ԹիՆլեր վէ մասասպալար։—ԻՌԵՆԳ ՎԷ ԿԱԶԼ